

**UNIVERSITE Dr MOULAY Tahar Saida**  
**FACULTE DES LETTRES ET DES LANGUES**  
**DEPARTEMENT DE FRANÇAIS**



Mémoire en vue de l'obtention  
Du diplôme de master

**DOMAINE : Langues et littérature étrangères**

**FILIERE : Langue française**

**SPECIALITE : Didactique des langues appliquées**

### **Thème**

**Les activités théâtrales au service de l'oral chez les  
Élèves du primaire : niveau 5<sup>eme</sup> année**

Présenté par :

**Mr IDRISKHODJA Abdelmalek**

Encadré par le professeur :

**Mr / OUARDI Ibrahim**

### **Jury de soutenance :**

Président : OUANEZAR Amel

Examineur : MESKINE Mohamed Yacine

# *Remerciements*

Nous tenons à exprimer nos vifs remerciements à Monsieur OUARDI Ibrahim, notre directeur de recherche, pour la qualité de son encadrement, ses précieuses orientations, ses conseils et sa patience.

Nos remerciements vont aussi aux membres du jury qui ont accepté de lire et d'évaluer ce travail.

Nous tenons aussi à remercier l'ensemble des enseignants de français des différents établissements primaires de la circonscription de la willaya de Saida pour leur coopération dans la réalisation de ce travail, et ce en répondant sérieusement et de manière précise à nos questions. Sans leur participation, ce dernier n'aurait jamais aboutit.

Nous remercions également toutes les personnes qui nous ont encouragées et soutenues durant la période de la réalisation de ce travail de recherche.

# **Introduction**

L'échange avec autrui constitue l'une des priorités majeures de l'acquisition d'une langue étrangère. Cette nécessité de dialogue entre les individus a gagné en importance avec l'émergence de la mondialisation.

En Algérie, tout comme dans d'autres nations, on observe une tendance à encourager les individus à acquérir une pluralité linguistique afin de favoriser leur ouverture sur le monde. Cette orientation se reflète dans les réformes éducatives algériennes, telles que l'intégration précoce du français dès le troisième cycle primaire, l'adoption de méthodes pédagogiques axées sur les projets, et la valorisation de l'expression orale.

L'oral représente un élément essentiel dans l'apprentissage d'une langue étrangère car il permet aux apprenants de communiquer aisément en cette langue dans différentes situations de communication. Il constitue aussi un facteur de réussite sociale et professionnelle. Bernadette Plumelle, l'affirme :

*« La nécessité du développement des compétences orales à l'école pour les enfants de tous les milieux sociaux fait largement consensus, particulièrement dans les premières années. L'enseignement explicite de l'oral permet de réduire les inégalités scolaires, d'améliorer la transmission des savoirs et de développer la confiance et l'estime de soi de chaque élève ».*

Citée dans la revue internationale d'éducation de sèvres « L'orale dans l'éducation », publié sur un site internet : (<https://www.doi.org/10.4000/ries.10540>)

L'incorporation d'ateliers théâtraux dans le cursus de la cinquième année du primaire témoigne de l'importance accordée à l'amélioration des compétences orales. Ces pratiques offrent de nombreux bénéfices dans l'acquisition d'une langue étrangère, notamment en favorisant le développement des aptitudes linguistiques.

Dans cette optique, nous avons décidé d'utiliser les activités théâtrales comme outil pédagogique en classe de langue. Nous avons choisi de mettre en œuvre cette approche au niveau de la cinquième année du primaire. À ce stade, l'inclusion des activités théâtrales dans le programme vise à renforcer l'expression orale des élèves apprenant le français comme langue étrangère (FLE).

Le choix du thème « l'activité théâtrale au service de l'oral niveau primaire. » répond à plusieurs motivations :

Notre vécu en tant qu'élèves au secondaire, marqué par les défis rencontrés dans l'expression orale en français, nous a poussées à chercher des solutions pour aider les futures générations à surmonter ces obstacles. Nous avons ainsi envisagé d'exploiter les bienfaits du théâtre pour favoriser le développement des compétences linguistiques et personnelles des élèves dans un cadre scolaire.

Étant donné qu'un d'entre nous exerce en tant qu'enseignante de français au secondaire, il a remarqué que la plupart de ses collègues ne tiennent pas compte ou négligent les activités théâtrales en classe. Cette observation a suscité notre intérêt pour comprendre les raisons pour lesquelles ce projet est peu apprécié et n'est pas mis en œuvre par la majorité des enseignants.

Cela nous amène à formuler notre problématique comme suit : Pourquoi les activités théâtrales, malgré leurs avantages potentiels dans le développement des compétences linguistiques et personnelles des élèves, sont-elles sous-utilisées voire négligées par la majorité des enseignants de français au niveau secondaire?

De cette problématique découlent les questions suivantes :

- Est-ce que l'intégration des activités théâtrales en classe constitue une approche pédagogique efficace pour améliorer l'expression orale des élèves en français?
- Quels défis et obstacles sont rencontrés lors de la mise en œuvre du théâtre comme outil pédagogique au niveau secondaire?

Toutes ces questions nous conduisent à émettre les hypothèses suivantes :

- Dans un premier temps, nous partons du postulat selon lequel le théâtre en classe représente un instrument pédagogique permettant de stimuler la communication orale et ainsi de renforcer les aptitudes linguistiques des élèves. Cette approche implique la mise en place d'activités scéniques plaisantes, captivantes et adaptées au rythme individuel de chaque apprenant, favorisant ainsi leur expression en français.
- Ensuite, nous considérons que l'utilisation des activités théâtrales dans le contexte scolaire requiert des conditions spécifiques. L'absence de ces conditions représente un obstacle majeur pour les enseignants dans la réalisation des objectifs fixés. Ainsi, ces derniers font face à des défis lors de l'application du théâtre dans l'enseignement du français.

Pour confirmer nos hypothèses, nous avons opté pour l'enregistrement d'une brève séquence de jeu de rôles en classe avec les élèves, afin d'identifier les problèmes qu'ils rencontrent lors de la mise en pratique des activités théâtrales. Par la suite, nous envisagerons des solutions pour surmonter ces obstacles.

Pour parvenir à la conclusion de notre travail de recherche, nous avons structuré notre plan de la manière suivante :

Une section théorique, découpée en deux chapitres distincts. Dans le premier, nous explorerons le statu de la langue française en Algérie et l'enseignement de l'orale. Dans le second chapitre, nous nous pencherons sur le théâtre en tant qu'outil d'apprentissage des langues étrangères.

Une partie pratique comporte également deux chapitres. Nous présenterons, dans le premier chapitre, les étapes qui composent le jeu de rôles, Le deuxième chapitre de cette partie sera consacré à un Exemple d'un document à remettre aux élèves.

# **Partie théorique**

# **Premier chapitre**

*Le statut de la langue française en Algérie et  
L'enseignement de L'oral*

Dans cette section nous explorerons, le statut de la langue française en Algérie ainsi les différentes conceptions de l'oralité et examinerons, ces caractéristiques distinctes. Nous traiterons également de la manière dont l'oral est enseigné aux élèves du primaire en Algérie, en mettant en lumière les défis inhérents à cet enseignement. Enfin, nous chercherons à approfondir la corrélation entre l'enseignement de la parole et la pratique théâtrale, afin de mieux comprendre leur relation intrinsèque.

### **I - Le statut de la langue française en Algérie :**

Par le temps et à travers les siècles passés Plusieurs civilisations ont longtemps mis la main sur le territoire algérien afin de coloniser ce pays habité par des populations berbères. Le résultat de ces coquêtes se manifeste par une coprésence sur le territoire algérien de plusieurs langues qui sont l'arabe algérien, le berbère (*TAMAZIGH*)<sup>1</sup> et le français. Si l'arabe et le berbère se présentent comme étant deux langues nationales et officielles, le français est considéré comme langue étrangère, en ce qui concerne les autres dialectes régionaux, ceux ci sont minorés. (khaoula Taleb Ibrahim 1995). Actuellement, la langue la plus utilisée dans le cadre sociolinguistique algérien est la langue française. La langue française en Algérie joue un rôle très important dans différents domaines comme l'éducation, l'économie et la politique.

La présence et l'usage du française dans différents secteurs font de l'Algérie le deuxième pays francophone au monde après la France. Même si son statut réel en Algérie reste ambigu, et qu'il est qualifié de langue étrangère, il continue d'être une langue de communication et de travail dans différents secteurs (vie économique, monde de l'industrie et commerce, secteur de l'éducation et de l'enseignement supérieure, laboratoires de médecine et de pharmacie, media)<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> Source: ALGERIA INTERFACE Dialecte berbère parlé au Maroc dans le Haut Atlas, le Moyen Atlas et le Rif ainsi qu'en Algérie (Kabylie) où il est devenu langue nationale à côté de l'arabe. Le mot tamazight désigne leur langue (berbère), mais on écrit aussi «langue amazighe»; le mot Tamazgha désigne le territoire auquel ils appartiennent (la Berbérie). Le mot Amazigh signifie «homme noble» ou «homme libre».

<sup>2</sup> Houari Belletrache Synergies Algérie n° 08 – 2008 pp. 107 - 113

L'utilisation du français a connue une croissance et un développement rapide après l'indépendance. Mais à cause de la politique de l'arabisation (1978)<sup>3</sup>

Il obtient le statut de langue étrangère. Enseignée dès la 4<sup>iem</sup> année du primaire, ensuite introduit en 3<sup>iem</sup> année du cycle primaire (2006-2007)<sup>4</sup>. Cependant un écart important persiste entre l'enseignement en langue arabe au niveau secondaire et l'enseignement supérieur où le français est toujours la langue d'enseignement pour de nombreuses filières scientifiques. Il est nécessaire de mettre les étudiants à niveau car il y a beaucoup de lacunes et un taux élevé de redoublement. Les autorités ont donc lancé un vaste programme de réhabilitation de l'enseignement du français et d'autres langues étrangères dans le cadre de la réforme de l'éducation en Algérie, initiée au début des années 2000. Cependant, l'introduction de l'enseignement du français dès la deuxième année primaire a été la mesure la plus remarquable, mise en place en septembre 2004, mais rapidement confrontée à des contraintes pratiques telles que le manque d'enseignants qualifiés pour enseigner la langue aux jeunes enfants, ainsi que le manque de livres et de matériel didactique appropriés. On notera qu'à l'école primaire l'enseignant de français assure hebdomadairement 15 heures de cours. Au collège, il assure 22 heures de cours tandis qu'au lycée, cette charge

---

<sup>3</sup> - Khaoula Taleb Ibrahim . p. 207-218 <https://doi.org/10.4000/anneemaghreb.305> jusqu'en 1978, date effective de la mise en œuvre de l'École Fondamentale totalement arabisée, la dualité linguistique caractérisait le système scolaire. Pour un tiers des classes, l'enseignement se faisait entièrement en langue arabe, alors que pour les deux tiers restants, la langue arabe s'appliquait aux matières littéraires et la langue française aux matières scientifiques. Après cette date, le français ne fut plus enseigné qu'à partir de la troisième année primaire, puis un peu plus tard à partir de la quatrième année. Quant à l'enseignement secondaire, il sera entièrement arabisé à la fin de l'année scolaire 1988-1989. L'enseignement du français comme langue étrangère va largement péricliter et même pratiquement disparaître dans certaines régions de l'intérieur et du sud.

<sup>4</sup> -(Houari Bellatrache) *Synergies Algérie* n° 8 - 2009 pp. 107-113 Université Mostaganem source ; sabaa 2002 ;85 Une commission nationale pour la réforme du système éducatif constituée d'experts (didacticiens, linguistes, pédagogues, psychologues,) a été installée par le Président de la République algérien Abdelaziz Bouteflika le 13 mai 2000. Le rapport final de la commission lui a été remis en mars 2001. L'année scolaire 2003-2004 a marqué le coup d'envoi de la mise en œuvre de la réforme du système éducatif. L'enseignement du français a été introduit en 2ème année du cycle primaire dès la rentrée 2004-2005. Suite au remaniement décidé par le ministère de l'Éducation nationale, le français est enseigné dès la 3ème année du primaire depuis l'année scolaire 2006-2007.

hebdomadaire est de 18heures<sup>5</sup> alors qu'au court de l'année scolaire (2023/2024) le nombre d'heures a été réduit à seulement 09 heures par semaine dans le cycle primaire.

Ces innovations se sont traduites pour l'enseignement du français par de nouvelles applications didactiques et pédagogiques. Le programme encourage ainsi la mise en place d'une pédagogie différenciée :

*« Face à des élèves très hétérogènes, il est indispensable de mettre en œuvre une pédagogie à la fois variée, diversifiée, concertée et compréhensive. Il doit y avoir une variété de réponses au moins égale à la variété des attentes, sinon le système est élitiste. Chaque enseignant est différent dans sa manière de faire et il reconnaît à l'autre le droit d'avoir une méthode différente. La diversification est facteur de réussite. Du bon sens, de la bonne entente sont des gages de réussite Le travail en équipe devient une obligation de service ; l'enseignant ne peut rester isolé »<sup>6</sup>*

Cette situation qui fait référence à la réalité pédagogique où une classe est composée d'élèves ayant des niveaux d'apprentissage, des compétences et des besoins différents. Cette hétérogénéité peut être liée à divers facteurs tels que les aptitudes académiques, les styles d'apprentissage, les antécédents socio-Économiques, les besoins éducatifs spécifiques, etc. Développer des stratégies pédagogiques adaptées à cette diversité est un défi important pour les enseignants.

L'approche traditionnelle rigide de l'enseignement<sup>7</sup> a évolué vers une approche plus ouverte et immersive. Dans le passé, les méthodes d'enseignement se concentraient

---

<sup>5</sup> Fatiha Fatma Ferhani Dans Le français aujourd'hui 2006/3 (n° 154), pages 11 à 18 Éditions Armand Colin Algérie, l'enseignement du français à la lumière de la Réforme Source : ministère de l'Éducation nationale.

<sup>6</sup> André De Peretti

<sup>7</sup> source : Dans Le français aujourd'hui 2006/3 (n° 154), pages 11 à 18. à noter : La relation enseignant-enseigné qui, depuis toujours, avait fonctionné selon une relation frontale de type cours magistral-application, Il n'y avait effectivement pas ou peu de place à la recherche, à l'innovation, à l'adaptation environnementale et encore moins à la découverte et à la surprise. Ni la curiosité des élèves, ni la participation créative des enseignants n'étaient sollicitées\*

principalement sur la reproduction de modèles et l'utilisation de textes adaptés<sup>8</sup> ce qui limitait la curiosité des élèves et la créativité des enseignants. Cependant, de nos jours, les élèves sont exposés à une variété de supports de lecture authentiques, y compris des pièces de théâtre. Les diverses activités de lecture sont menées sur des supports authentiques (extraits d'œuvres littéraires, articles de presse, publicités, iconographies commentées...)

Qui marquent l'émergence d'une immersion de l'élève dans les pratiques réelles de la langue. Dès le primaire, les enfants sont exposés à tous les types de discours et de textes. Et pour la première fois, y compris chez les tout-petits, l'œuvre complète entre dans le programme sous toutes ses formes : conte, poème, nouvelle, roman, pièce théâtrale.

Cette ouverture à la diversité des supports de lecture permet aux élèves d'explorer différentes formes d'expression orale, y compris le théâtre. Les activités de lecture sur des supports authentiques, tels que des extraits d'œuvres littéraires, des articles de presse et des bandes dessinées, offrent aux élèves l'opportunité de s'immerger dans les pratiques réelles de la langue, Ainsi, l'utilisation de l'expression théâtrale au service de l'oral permet aux élèves de développer leur créativité, leur confiance en soi et leurs compétences en communication. Cela leur offre également une expérience immersive et authentique de la langue, favorisant ainsi leur apprentissage de manière engageante et stimulante.

## II / Définition de l'oral

On commence par définir le concept clé de l'oral sur lequel repose tout notre sujet de recherche. D'après plusieurs consultations, on a choisi d'voir nos définitions basées sur quelques dictionnaires, à savoir :

---

<sup>8</sup> 'Jusqu'en 1992, année des premiers réaménagements de programmes, les enseignants étaient tenus de se conformer strictement aux fiches de l'institut pédagogique national. À propos de ces fiches, un ancien inspecteur avait lancé cette boutade : « Aujourd'hui, à cette même heure, à cette minute, partout sur le territoire national, d'Alger à Tamanrasset et de La Calle à Marsat Ben M'hidi, tous nos enfants lisent le même texte et nonobstant quelque décalages horaires, ils doivent en être au même paragraphe »

Le Français aujourd'hui n° 154,

*Former au français dans le Maghreb Fatiha fatma ferhani*

« L'oral est défini comme un « opposé à l'écrit, qui se transmet par la parole, qui est verbal ». <sup>9</sup>

— l'oralité se réfère à tout ce qui concerne la bouche. De plus, il désigne un examen ou une portion d'examen qui implique uniquement des questions et des réponses verbales. Il est défini comme ce qui est exprimé verbalement par opposition à ce qui est écrit. <sup>10</sup>

« La langue orale est synonyme de langue parlée ; elle désigne plus précisément la forme écrite de la langue prononcée à haute voix (lecture) ». <sup>11</sup>

En didactique de langue, l'orale désigne : « la didactique de l'oral s'appuie tantôt sur la construction de savoir à partir de formes orales modélisées, tantôt sur la dimension cognitive de l'oral et les interactions dans la construction des savoirs. » <sup>12</sup>

Cette définition met en évidence que l'apprentissage d'une langue ne peut pas faire abstraction de l'oral, une composante essentielle et incontournable de la communication. Pour acquérir cette compétence, il est nécessaire de traiter des textes sonores par l'écoute active.

De manière générale, on observe que l'oral est considéré comme un outil précieux dans l'enseignement du français langue étrangère (FLE), dans le domaine de la didactique des langues.

### III / Les spécificités de l'oral

La parole est présente partout dans la vie quotidienne, que ce soit à la maison, dans la rue ou à l'école. Cependant, c'est à l'école que les apprenants sont exposés à une variété de registres linguistiques, leur permettant ainsi de s'adapter à différentes situations de communication. Pendant longtemps, l'enseignement de l'oral a été relégué à un rôle

<sup>9</sup> Robert, 1979, p.700

<sup>10</sup> Le dictionnaire français "Petit Larousse illustré", (1987)

<sup>11</sup> Le Dictionnaire de linguistique-Dubois : (Jean-Dubois et all, 1994, p. 336).

<sup>12</sup> Les auteurs GARCIA DEBANC Claudine et PLANE Sylvie, Comment enseigner l'oral à l'école primaire ? INRP Hatier pédagogie. Camille Boucher. L'enseignement de l'oral entantqu'objetd'apprentissageenCE2, quelle pratique de l'argumentation orale?.Education. 2018.

secondaire, mais de nos jours, de nouvelles méthodes éducatives reconnaissent l'importance cruciale de l'oral dans l'apprentissage des langues étrangères, lui accordant une place prépondérante dans les programmes d'études.

*« La composante orale a longtemps été minorée dans l'enseignement des langues étrangères, notamment du FLE. De fait, l'enseignement -traduction, fondé sur des modèles écrits, se prêtait mal à l'exercice de compétences orales et ce n'est qu'à partir du moment où les fondements de cette approche ont été critiqués dans les méthodes directes puis audio-orales et audio-visuelles que la place de l'oral a été réellement problématisée, au point de passer parfois au premier plan.»<sup>13</sup>*

L'auteur suggère que l'émergence d'une reconnaissance accrue de l'oralité dans l'enseignement des langues étrangères découle d'une lacune constatée dans les approches traditionnelles et des critiques qui leur ont été adressées. Ces critiques ont mis en lumière les limites des méthodes traditionnelles, qui ne donnaient pas suffisamment d'importance à l'oral, et ont ainsi poussé à repenser les pratiques pédagogiques pour mieux répondre aux besoins des apprenants. En conséquence, les nouvelles méthodes éducatives ont cherché à remédier à cette lacune en accordant une place centrale à l'oral dans l'enseignement des langues étrangères.

*« La pratique de l'oral est transversale à toutes les disciplines et à toutes les situations de sorte que son difficilement isolables des objets d'enseignement susceptible d'être. L'oral est partout dans l'école et hors de l'école, dans la classe et dans la cour de récréation »<sup>14</sup>*

Claudine renforce cette idée en affirmant que l'orale en classe est utilisé comme moyen de maîtriser d'autres compétences

L'oral, qui est une composante complexe est souvent défini comme l'opposé de l'écrit car les règles qui régissent l'oral sont nettement différentes de celles de l'écrit. Le discours oral est marqué par des arrêts, par des retours, des reprises et répétitions non admises par

---

<sup>13</sup> Jean Pierre Cuq 2003 : 182

<sup>14</sup> Évaluer l'oral [article]sem-link Claudine Garcia-De banc Pratiques Année 1999 103-104 pp. 193-212

les règles de l'écrit. Les séquences produites à l'oral s'estompent au fil du temps qui s'écoule, elles ne réapparaissent que si l'auditeur demande au locuteur de répéter et dans ce cas, elles sont souvent reformulées et produites autrement.<sup>15</sup>

#### **IV - Les difficultés rencontrées lors de l'enseignement de l'oral**

L'oral joue un rôle essentiel dans la communication quotidienne, étant largement utilisé dans les interactions verbales. Il est enseigné à l'école de la même manière que l'écrit, car ces deux formes de langage sont des composantes cruciales de la langue. Cependant, l'enseignement de l'oral en classe représente un défi pour les enseignants, et ce pour diverses raisons.

##### **1-L'oralité implique l'ensemble de la personne**

Lorsqu'une personne s'exprime verbalement, cette expression ne se limite pas uniquement aux mots qu'elle prononce. Elle englobe également d'autres éléments tels que la voix et le langage corporel. Par exemple, la manière dont une personne modifie son ton de voix, son débit de parole ou même son langage corporel (gestes, expressions faciales, postures) peuvent tous transmettre des informations importantes au-delà des mots eux-mêmes. De plus, les concepts d'espace et de distances sociales, étudiés notamment dans le domaine de la proxémique<sup>16</sup>, jouent également un rôle dans la communication orale. Ils déterminent la manière dont les individus se positionnent les uns par rapport aux autres lorsqu'ils parlent, ce qui peut influencer la dynamique de la conversation et la manière dont le message est perçu. Ainsi, pour comprendre pleinement la communication orale, il est essentiel de prendre en compte ces divers éléments interconnectés.

*« Beaucoup d'enseignants et certains élèves sont réticents à réentendre*

*Leur voix ou à revoir leur image : on ne peut nier les problèmes psychologiques et*

---

<sup>15</sup> Claudine Garcia-Deban et Sylvie Plane (citées par Rachedi FARIDA ,2016 : 5).

<sup>16</sup> COSNIER Jacques (1978) : « Gestes et stratégie conversationnelle », in *Stratégies discursives*, Actes du Colloque du Centre de Recherche Linguistiques et Sémiologiques de Lyon 20-22 Mai 1977, Presses Universitaires de Lyon. Edwin Hall a

*déontologiques d'image de soi que ne manque pas de poser un tel travail. D'ailleurs*

*L'enregistrement a souvent une incidence importante sur les productions verbales obtenue certains élèves timides n'osent plus du tout parler, d'autres personnes se mettent en avant sans avoir véritablement quelque chose à dire. Les enseignants sont dans l'ensemble des réticences à se laisser filmer beaucoup plus qu'à fournir des documents écrits sur leurs pratiques d'enseignement. »<sup>17</sup>*

Il est important de reconnaître que l'oralité implique l'intégrité de la personne, et que cette dimension personnelle peut jouer un rôle important dans les réactions des individus face à l'enregistrement de leur voix ou de leur image.

## **2-L'oral est difficile à enseigner comme un objet à part entière**

La parole est essentielle dans l'expression linguistique car elle est employée quotidiennement lors des interactions verbales. Son apprentissage, tout comme celui de l'écrit, est intégré au curriculum scolaire car ces deux aspects sont fondamentaux dans la maîtrise de la langue. Néanmoins, enseigner l'oral en classe semble poser des défis considérables aux enseignants, en raison de divers facteurs.

## **3-Les indicateurs de la maîtrise de l'oral ne sont pas fixés et synthétisés**

L'absence d'indicateurs clairement définis pour évaluer la maîtrise de l'oral à chaque étape du cursus représente un défi pour les enseignants. La mise en place de ces indicateurs adaptés à chaque niveau d'enseignement pourrait leur fournir un cadre d'action plus clair, simplifiant ainsi leur travail et stimulant leur engagement dans l'enseignement de l'oral.

## **4-L'oral est marqué par les pratiques sociales de référence**

Cette problématique est bien connue en sociolinguistique et dans l'enseignement du Français Langue Étrangère, mais elle est souvent négligée par les enseignants. Ces

---

<sup>17</sup> Garcia-Debanc Claudine. Évaluer l'oral. In: Pratiques : linguistique, littérature, didactique, n°103-104, 1999. pp. 193-212

derniers peuvent interpréter certaines variations de langage, telles que le volume de la voix, la vitesse de parole ou la proximité physique, comme des comportements agressifs, alors qu'en réalité, ils relèvent simplement de différences culturelles.

Il est essentiel de sensibiliser les enseignants à ces aspects lors de leur formation. Cependant, se pose la question de savoir s'il est utile et approprié d'analyser ces variations en classe. Est-il légitime de comparer les pratiques linguistiques familiales à celles de l'école et de les réorienter en conséquence ?

Cette démarche, bien que potentiellement enrichissante, est difficile à mettre en place. Elle demande une bonne compréhension des dynamiques sociales et culturelles en jeu dans la classe, ainsi qu'une sensibilité à la diversité des élèves. Il est nécessaire de trouver un équilibre entre la reconnaissance des pratiques familiales des élèves et la nécessité de les préparer aux normes linguistiques et sociales de l'école.

En résumé, bien que l'idée de réfléchir à ces différences soit intéressante, sa réalisation pratique demande une approche nuancée et une adaptation aux contextes spécifiques de chaque classe.

### **5-L'évaluation de l'oral nécessite beaucoup de temps**

L'évaluation de l'oral se heurte à un obstacle majeur : le temps nécessaire à sa réalisation. En classe, les effectifs élevés limitent les occasions d'évaluer chaque élève de manière approfondie. De plus, il est courant que les enseignants estiment que la participation des élèves est indispensable à leur réussite à l'oral, ce qui conduit souvent à des échanges superficiels où les élèves n'ont qu'une participation marginale. Par conséquent, lors d'exposés, de présentations ou de débats, seul un petit nombre d'élèves peut être évalué sérieusement, risquant de faire passer plus de temps à l'évaluation qu'à l'enseignement proprement dit.

Pour remédier à cette situation, un travail sérieux sur l'oral nécessite des groupes restreints, des classes dédoublées ou des modules spécifiques. De plus, il est important de

souligner que l'enseignement de l'oral ne doit pas monopoliser l'ensemble du temps d'apprentissage, mais doit plutôt être intégré de manière équilibrée dans le programme scolaire.

Les difficultés rencontrées dans l'enseignement de l'oral, telles que le manque de temps pour l'évaluation, la nécessité de travailler en petits groupes, ou encore la tendance des élèves à ne participer que superficiellement aux discussions en classe, sont toutes issues d'un article publié dans la revue *Repères* et disponible en ligne. Cet article expose les défis auxquels les enseignants font face lorsqu'ils cherchent à développer les compétences orales chez leurs élèves.<sup>18</sup>

## 6-L'oralité dans le discours pédagogique

L'apprentissage au sein de l'école prend la plus grande part du discours oral, il doit donc se concentrer sur cet aspect en termes de performance linguistique, et cela ne se fait que par la répétition et l'écoute. La communication et le développement de la capacité de parler et d'écouter est nécessaire en mettant en évidence son opinion et en lui donnant ses caractéristiques personnelles, à condition qu'il parle dans un langage sain, qui est la divulgation des pensées et des sentiments à travers l'oralité. « *L'enseignement de l'oral est en train de s'implanter durablement dans le paysage de la didactique du français* »<sup>19</sup>

L'expression orale est le premier point de départ de la formation à l'expression car ses compétences inculquent la confiance en soi et augmentent la capacité de choisir et d'organiser des idées et augmentent la capacité d'utiliser des mots expressifs et d'utiliser une voix expressive, une prononciation exceptionnelle, l'utilisation de mouvements physiques, une posture appropriée et la capacité d'adapter, d'organiser et d'employer la parole en fonction de la situation requise.

---

<sup>18</sup> ([www.persee.fr/doc/reper\\_1157-1330\\_2001\\_num\\_24\\_1\\_2367](http://www.persee.fr/doc/reper_1157-1330_2001_num_24_1_2367))

<sup>19</sup> *Recherche en didactique du français langue maternelle, l'oral à l'école, qu'apprend-t-on et comment ? Repères 54-216, INRP, mai 2017 page 1)*

## V- La place de l'orale dans la classe

La maîtrise du langage, qui, pour l'homme, représente un système de signes socialement structuré et sujet à la symbolisation. Il s'agit d'un moyen de communication partagé entre différentes espèces animales. Toutefois, pour l'homme, le langage se manifeste à travers une diversité de signes vocaux et graphiques, chacun représentant des concepts spécifiques. Alors que la langue est associée à des groupes sociaux particuliers, le langage lui-même transcende ces frontières et demeure universel. Ainsi, la nature plurielle de la langue réside dans sa diversité inhérente et dans sa relation avec des communautés spécifiques.

Initialement, les théoriciens de la communication envisageaient le processus comme une émission de message par une source vers une cible. Cependant, en 1963, Roman Jakobson (linguiste russe) enrichit cette perspective en introduisant le contexte, le contact et le code comme des éléments cruciaux de l'acte de communication. Pour lui, ces paramètres sont intrinsèquement liés à la relation entre l'émetteur et le récepteur, allant au-delà de la simple transmission de contenu. Dans une situation de classe, il apparaîtrait comme suit : L'élève (a) communique en français avec un autre élève [ou un enseignant] au travers d'un contenu oralisé dans la salle de classe. Afin de proposer des situations d'enseignement qui permettront de remédier à des situations où l'élève parle peu, ne parle pas, ou parle « mal » : il conviendra de réaliser des évaluations diagnostiques pour en identifier la (les) cause(s).

Cependant, cette analyse est parfois critiquée pour sa rigidité, car elle néglige les contextes et les situations complexes où un message clair peut être mal compris par le destinataire ou un message confus peut-être compris par l'émetteur. La parole engage des relations humaines complexes, dont seule l'humanité peut véritablement saisir la subtilité, permettant ainsi une compréhension au-delà des limites strictes du modèle de communication établi.

Parler est donc un acte complexe nécessitant des compétences variées : il conviendra

alors que l'enseignant(e) propose des situations diverses de communication et enseigne les compétences nécessaires pour maîtriser la parole : Le savoir-faire (comprendre, écouter, maîtriser les différentes conduites discursives...), le savoir-être (oser, gérer sa posture, bien utiliser sa voix...) et les connaissances notionnelles à acquérir (maîtriser la syntaxe, le lexique, l'intonation...)

Intégrer l'enseignement de l'oral n'a pas toujours été présent dans les programmes, en effet, la place de l'oral à l'Ecole est assez récente, elle apparaît dans les années soixante-dix (1970) pour finalement devenir objet d'apprentissage dans les années quatre-vingt-dix (1990). « *L'enseignement de l'oral est en train de s'implanter durablement dans le paysage de la didactique du français* ». <sup>20</sup>

## VI - Le rôle du discours oralisé du maître en classe

Le rôle crucial du maître réside dans ses reformulations, essentielles pour guider les élèves de l'oral spontané vers un langage soutenu et scriptural, sans parler à leur place ni déformer leurs propos. De plus le partage de la parole doit être équitable en classe « *Questions > Réponses > Validation > Question* » entre l'élève et le maître pour créer un cercle vertueux de « *partage de parole équilibré et construit* ». <sup>21</sup> La posture de l'enseignant joue un rôle déterminant dans la prise de parole des élèves. Une posture de contrôle peut conduire à une tendance à parler à leur place, tandis qu'une attitude d'étayage ou de lâcher-prise favorise la création de situations où les élèves sont encouragés à discuter par eux-mêmes.

En plus d'être un modèle de parole, l'enseignant a pour mission de guider les élèves dans l'articulation entre langage et pensée. Il doit suivre le cheminement de leur pensée pour garantir leur compréhension de la matière, favoriser leur appropriation du savoir, et les orienter vers l'abstraction, utilisant ainsi le langage comme un outil au service de leur développement intellectuel. L'organisation de l'enseignement de l'oral en classe implique la mise en œuvre de gestes professionnels appropriés

---

<sup>20</sup> Idem

<sup>21</sup> Dans le cahier pédagogique n° 489 de mai 2011 (page 43), Elisabeth NONNON10, auteur du livre, *Les défis de l'oral*

# **Deuxième chapitre**

*Le théâtre outil d'enseignement*

## INTRODUCTION PARTIELLE

Dans cette section, nous allons explorer les fondements théoriques de l'utilisation du théâtre en classe de français langue étrangère comme outil pédagogique pour rendre l'enseignement et l'apprentissage de la langue plus divertissants et fluides. Nous tenterons ainsi de démontrer comment des activités dynamiques comme les jeux de rôle favorisent le développement des compétences à la fois en expression et en compréhension orale.

Nous commençons par présenter quelques définitions de cet instrument pédagogique, puis nous examinons les caractéristiques du texte théâtral, ainsi que la place et le rôle du théâtre dans la société et au sein d'un établissement scolaire. Le théâtre est considéré comme une partie intégrante de la société et joue un rôle important dans le contexte éducatif. Enfin, nous concluons ce chapitre en abordant les conditions nécessaires pour la pratique du théâtre en classe.

**I- Définition**

Le théâtre peut être défini comme un genre artistique et littéraire qui englobe à la fois l'art dramatique et les lieux où sont représentés les spectacles. Il est essentiellement une forme d'expression orale, rassemblant la parole, les gestes, les sons, la musique et la mise en scène.

*« Le théâtre est d'abord un spectacle et un genre oral, une performance éphémère, la prestation d'un comédien devant des spectateurs qui regardent, un travail corporel, un exercice vocal et gestuel, le plus souvent dans un lieu particulier et dans un décor particulier. Il n'est pas nécessairement lié à un texte préalablement écrit ni publié.*

*Pour comprendre ce qu'est le théâtre, et particulièrement pour saisir ses évolutions les plus récentes, il convient donc de toujours mêler les points de vue qui le constituent – les spectateurs, les metteurs en scène, les dramaturges, les scénographes, les régisseurs, les acteurs, les auteurs, les lecteurs enfin. Car le jeu du théâtre n'a cessé, depuis les origines, de mobiliser des individus historiquement, socialement, hiérarchiquement, topo logiquement hétérogènes. »<sup>22</sup>*

---

<sup>22</sup> CHRISTIAN BIET , CHRISTOPHE TRIAU Collection Folio essais (n° 467), Gallimard  
Parution : 26-01-2006

C'est un terme d'origine grecque, provenant du mot "theatron", qui signifie "lieu où l'on regarde". Cette forme d'art comprend à la fois l'édifice où se déroulent les représentations, les œuvres dramatiques elles-mêmes, ainsi que le lieu où se déroulent certains événements importants, souvent avec une connotation dramatique. Le théâtre est un moyen de communication et d'expression artistique qui a une longue histoire et qui continue à évoluer à travers les siècles

## **2- Le théâtre scolaire en Algérie**

En Algérie, le théâtre a été introduit depuis l'époque coloniale à travers des troupes telles que celle d'Allalou, Bachtarzi et Ksentini, ainsi que celle du FLN<sup>23</sup>. Cependant, le théâtre scolaire n'a émergé qu'après l'indépendance, principalement en tant que moyen de loisirs. En ce qui concerne l'enseignement des langues étrangères, son utilisation en Algérie est restée limitée aux efforts personnels des enseignants de français ou des chercheurs lors de leurs expérimentations dans les écoles.

La pratique théâtrale en classe est reconnue comme un outil efficace pour améliorer l'apprentissage des langues et l'expression orale. Elle suscite chez les apprenants le désir de communiquer verbalement et d'interagir, favorisant ainsi le développement de leurs compétences linguistiques et sociales. Donc Pour améliorer l'apprentissage de l'oral en classe de français langue étrangère, l'utilisation de l'activité théâtrale par l'enseignant favorise la communication entre les élèves jouant différents rôles. Il est nécessaire de consacrer un créneau horaire spécifique à cette activité, en complément des séances utilisant d'autres outils pédagogiques tels que les supports audio-visuels, afin de renforcer les compétences linguistiques et la confiance des apprenants dans leur expression orale.

De nombreux auteurs ont souligné les avantages du théâtre dans l'enseignement du français langue étrangère. Jean-Pierre Ryngaert met en avant le jeu dramatique comme un outil essentiel pour la maîtrise de l'expression orale. Il suggère que le fait de placer les élèves dans des situations de jeu de rôle les amène à être à la fois acteurs (en produisant des séquences orales) et spectateurs passifs (en écoutant les autres). Cette approche permet à l'élève de perfectionner sa langue à travers l'écoute et la production orales.

---

<sup>23</sup> ELSIR, Elamin Hamid Mohamed, Synergies Algérie n° 2, 2008 .P.182.

*« Il faut en premier revenir aux composantes du texte destiné à la représentation : à savoir les didascalies et le dialogue. Le recours à la didactisation peut apporter un enrichissement linguistique et culturel à l'apprenant. Le texte théâtral est un support attrayant pour l'apprenant. Ce dernier doit en plus découvrir la scène, les coulisses et le décor (les enseignants doivent organiser des visites au théâtre). L'enseignant doit choisir un texte court en fonction de ses objectifs. En milieu scolaire, il est important d'utiliser l'expression théâtrale au service de l'apprentissage du FLE en particulier et des langues étrangères en général. Pour y arriver, nous proposons la formation certains enseignants à la pratique de l'art de la scène. Il faut former des intervenants car les enseignants ne sont pas formés pour réaliser ces tâches.*

*Le texte théâtral est très riche .Nous pouvons exploiter les didascalies externes et internes puisqu'elles recèlent des descriptions de la scène. Comme il est possible »<sup>24</sup>*

Les didascalies sont des indications ou des instructions présentes dans un texte théâtral qui ne sont pas prononcées par les personnages, mais qui donnent des indications aux acteurs, au metteur en scène et parfois au lecteur sur la manière dont la pièce doit être jouée. Il existe deux types principaux de didascalies : les didascalies internes et les didascalies externes.

Les didascalies internes se trouvent à l'intérieur du dialogue théâtral. Elles fournissent des indications sur la manière dont les lignes doivent être délivrées, les gestes des personnages, leurs expressions faciales, ou des éléments liés à la mise en scène. Par exemple : "(riant)" ou "(se levant et marchant vers la porte)".

Les didascalies externes sont séparées du dialogue et offrent des indications plus générales sur la mise en scène, la scénographie, les effets sonores, les lumières Elles donnent des directives au metteur en scène, à l'équipe technique et aux acteurs pour la mise en scène globale de la pièce. Par exemple : "Le rideau se lève sur un jardin luxuriant" ou "Musique dramatique en fond sonore".

---

<sup>24</sup> Professeur OUARDI . B. Enseignant chercheur en littérature française aux universités d'Oran et de Saida. Ses recherches et ses réflexions s'intéressent à l'étude des textes théâtraux et du théâtre en contexte algérien. Poète, chercheur s'intéressant aux écrits de Nourredine Aba. Traducteur des romans de Habib Sayah, écrivain algérien natif de Saida. Ouardi, B. (2009). Écriture, théâtre et engagement dans le théâtre d'Henri Kréa et Nouredine Aba. Thèse de doctorat, Université d'Oran. SOURCE : revue Passerelle Vol. 11 No. 01.

### 3- Le théâtre outil pédagogique en classe de F.L.E

Le théâtre éducatif replace en effet la langue dans un contexte qui a du sens pour les élèves; ils sont alors dans une « démarche de communication qui n'est pas artificielle, comme peuvent l'être les "mises en situation" de certains cours de langue traditionnels. »<sup>25</sup>

Dans ce contexte des cours de langue traditionnels font référence à des activités pédagogiques qui placent les apprenants dans des scénarios réalistes où ils doivent utiliser la langue cible de manière pratique. Ces situations sont conçues pour simuler des contextes de communication authentiques et offrir aux apprenants l'occasion d'appliquer leurs connaissances linguistiques de manière concrète. Ceci permet donc de faire vivre sur scène les compétences acquises de façon traditionnelle dans la classe de langue et de les placer dans un contexte plus proche de la réalité que le contexte académique. Il permet aux apprenants d'être bien plus ancrés dans la réalité de la langue qu'avec les jeux de rôles ou la simulation globale; ils deviennent donc actifs au sein de leur propre apprentissage. Un atelier théâtre se déroule souvent dans un contexte moins formel et rigide que la classe de langue elle-même, et il est ainsi propice à une prise de parole plus libre. Les rôles de l'enseignant et de l'élève ne sont plus aussi distincts, « chacun abandonne son rôle social et institutionnel respectif dans le seul but de travailler la langue par un texte de théâtre. »<sup>26</sup>

#### 4- Les caractéristiques du texte théâtral

*«Le théâtre dans la classe FLE offre les avantages classiques du théâtre en langue maternelle : apprentissage et mémorisation d'un texte, travail de l'élocution, de la diction, de la prononciation, expression de sentiments ou d'états par le corps et par le jeu de la relation, expérience de la scène et du public, expérience du groupe et écoute des partenaires, approche de la problématique acteur/personnage, être/ paraître, masque/rôle.»*

Enseigner une langue étrangère par l'intermédiaire des activités théâtrales en classe ne vise en aucun cas la transformation de la classe en atelier de théâtre ou la formation des futurs acteurs ou comédiens, mais cherche à développer les compétences langagières, en particulier l'expression orale des apprenants.

<sup>25</sup> Le théâtre : outil d'apprentissage du français langue étrangère à l'Université des Indes Occidentales (Trinité-et-Tobago) . Mathilde Dallier

<sup>26</sup> idem

La réalisation des activités théâtrales se fait à partir d'un texte de théâtre qu'il s'agisse d'une pièce de théâtre à mémoriser ou à improviser, elle est conçue pour être jouée.

## 5- LA PRATIQUE DU THEATR EN CLASSE FAVORISE LA SOCIALISATION

Participer à la mise en scène d'une pièce de théâtre en classe offre aux apprenants une occasion précieuse de développer leur maîtrise de soi et leur capacité à interagir harmonieusement avec leurs pairs. Ils apprennent à écouter activement leurs partenaires, à gérer les dynamiques relationnelles et à collaborer efficacement en équipe. Cet engagement artistique favorise une progression positive sur le plan personnel et social.

À travers le théâtre, les apprenants ont l'opportunité de renforcer leurs liens, de mieux se comprendre mutuellement, de cultiver le respect et l'esprit d'entraide en vue de la réalisation commune de leur projet : la mise en scène d'une scène. : « *Une équipe et l'esprit de compétition se nuance : on apprend les uns avec les autres mais aussi les uns par les autres. On s'aide, on se corrige, on triomphe ensemble. Tous les efforts sont convergents et non pas parallèles* ». <sup>27</sup>

Ainsi, le théâtre, en tant qu'art remarquable, favorise le renforcement des liens d'équipe et la compréhension de la collaboration, ce qui contribue à la socialisation des apprenants.

En plus de la création d'une atmosphère conviviale en classe durant la mise en scène d'une scène, grâce à la courtoisie, à l'engagement collectif, et au cadre structuré du jeu de rôle, les apprenants se soutiennent mutuellement dans l'accomplissement de leurs responsabilités. « *Il faut s'entraider (pour les costumes et les accessoires par exemple), mais aussi savoir quand donner la réplique ou même, si un étudiant oublie son texte sur scène, ils doivent être capables de continuer sans que le public ne s'en aperçoive et gérer la situation en tant que groupe* ». <sup>28</sup>

## 6 - L'expression théâtrale stimule la faculté imaginative des apprenants

La représentation d'une pièce de théâtre ne se limite pas uniquement à la mémorisation d'un test, les apprenants comme les comédiens associent à leur texte des attitudes propres à leur personnage et cela en se servant de leur imagination pour trouver la posture, les gestes, les mimiques... afin de bien l'interpréter.

---

<sup>27</sup> Begot Pronchery 1994 : 14

<sup>28</sup> Mathild Dallier 2014 :2

Dans certains cas, les apprenants produisent eux même le texte à représenter, en faisant appel à leur imagination et créativité en s'appuyant sur un modèle de texte théâtral déjà étudié en classe.

Pour bien s'impliquer dans le jeu, bien maîtriser leur rôle et parvenir à incarner leur personnage, les élèves transforment des objets qui sont à leur disposition en décors.

La collaboration au sein du groupe nécessite l'engagement créatif et imaginatif des apprenants. Ainsi, les activités dramatiques en classe favorisent l'épanouissement de leur imagination et de leur créativité. : « *En imaginant, en créant des objets sonores ou plastiques, des textes, des images ou des gestes, l'enfant apprend à dire ses sentiments. Il découvre qu'il peut manifester les idées ou les rêves qu'il désire exprimer ou échanger. Ce faisant, il prend plaisir à construire, à inventer, à laisser libre cours à son imagination.* »<sup>29</sup>

## 7 - Le théâtre offre une immersion authentique dans la culture

L'exploration et l'analyse d'un texte théâtral dans une langue étrangère en classe offrent aux apprenants une fenêtre sur la culture associée à cette langue : « *Le théâtre offre comme avantage supplémentaire de faire découvrir une culture à travers l'étude de texte de théâtre francophone, de mettre en scène et donc de jouer des personnages insérés dans l'univers francophones* ». <sup>30</sup>

L'expression théâtrale s'appuie sur le langage corporel plus que sur le langage verbal. Les gestes, comme les mots, véhiculent des messages, ce sont des moyens de découvrir et de transmettre une culture.

## 8 - Les activités théâtrales renforcent la confiance personnelle

Les exercices théâtraux en salle de classe permettent aux apprenants de perfectionner leur élocution, d'affiner leur articulation et leur diction, entre autres compétences. Par le biais du jeu de rôle, ils acquièrent également la capacité de contrôler leurs mouvements, leurs expressions émotionnelles et leur présence spatiale, tout en bénéficiant d'un environnement ludique.

---

<sup>29</sup> officielles françaises le 22 Février 1995

<sup>30</sup> J. Pierre Cuq 2003 :237

La pratique du langage corporel dans un environnement encourageant aide les apprenants à regagner confiance en eux. Ainsi, ils parviennent à surmonter leurs inquiétudes et à s'affranchir de leur timidité : « *Le travail corporel permet en effet le franchissement de nombre de barrières psychologiques qui entravaient l'investissement de l'apprenant : par le travail corporel l'apprenant prend progressivement confiance en lui –même, pour finalement s'exprimer totalement en langue étrangère, et progresser ainsi dans son acquisition.* »<sup>31</sup>

## 9- Jeu de rôles

### - 9.1. Définition

Le jeu de rôles est une technique visant à représenter des situations, le plus souvent semblables à celles de la vie réelle, grâce à une scène improvisée entre deux ou plusieurs acteurs élèves ; chacun de ces derniers est censé interpréter le rôle d'un personnage de la situation simulée, sans avoir appris un texte auparavant comme c'est le cas au théâtre ses paroles et ses actions sont spontanées « *la mise en scène problématique impliquant des personnages ayant un rôle donné* ».<sup>32</sup>

Un jeu de rôles présente une situation d'apprentissage n'ayant pas des réponses unique. L'essentielle de cette technique porte davantage sur le processus d'apprentissage que sur le produit. S'il choisit cette technique, l'enseignant prendra soin de ne jamais prévoir une solution ou une fin précise dans la description de la situation. De manière générale les objectifs d'apprentissage relié à l'instaurer d'un jeu de rôles en classe sont surtout d'ordre affectif. Mais le jeu de rôles fait également intervenir des habilités cognitifs.

### - 9.2. Les buts de jeu de rôles

Dans le domaine scolaire, le jeu de rôles peut s'utiliser dans la majorité des matières et permettre l'atteinte d'objectifs tant cognitifs qu'affectifs. S'il est plus simple à employer tant au primaire que secondaire, dans des programmes tels que le français et l'enseignement moral. le jeu de rôles peut être utiliser dans le programme de sciences de la nature au primaire pour sensibiliser les élèves à certains phénomènes. « *le jeu de rôles est un processus favorisant la résolution de problèmes, la pensée critique, tout comme un*

---

<sup>31</sup> L. Hermeline Cité par Zerara Md Abdou,2008 : 72

<sup>32</sup> Mucchielli 1983, p.3

*moyen d'explorer les différents aspects d'un programme. »<sup>33</sup>*

### - 9.3. La description des étapes d'un jeu de rôles

*1<sup>er</sup> étape : la détermination des objectifs et des critères d'évaluation*

L'enseignant détermine le type de jeu de rôles qu'il désire utiliser (l'empathie, incité à l'écriture), en fixe les objectifs de l'apprentissage et le type d'activité dans une séquence d'enseignement. Le jeu de rôles ne doit pas être en aucun cas une activité isolée. En milieu scolaire, il revient d'ordinaire à l'enseignant de rédiger ses jeux de rôles.

*2<sup>e</sup> étape : la description de la situation, la définition des rôles des actants et la*

*Détermination des consignes à leur intention*

Par écrit, l'enseignant explique la situation et définit les rôles de chacun, prépare ensuite le matériel didactique en conséquence. Cette étape est importante, car elle oriente la façon dont les actants vont agir. La définition et description des rôles influence l'atteinte des objectifs ainsi que la participation des élèves, actants ou observateurs. Plus un « personnage » est connu il sera facile aux élèves, autrement dit plus sa description est susceptible de les faire agir, plus il y a de chances qu'ils participent activement. De là l'importance de créer des rôles signifiants pour les élèves : les personnages familiers facilitent la construction d'une présentation mentale. L'enseignant rédige des consignes à l'intention des actants pour les aider à tenir leurs rôles. Celles-ci leur sont remises en même temps que la description de leur rôle.

*3<sup>e</sup> étape : la présentation du problème et le choix des actants*

La présentation du problème vise à susciter la participation des élèves. Une étape extrêmement importante dont dépend bien souvent la réussite des activités. Aussi l'enseignant doit-il s'y préparer avec soin. Une fois la situation décrite en détail, l'enseignant demande aux élèves de raconter des situations similaires qu'ils ont vécues ou dont ils ont été témoins. S'il juge nécessaire. À titre de complément à sa présentation, proposer de regarder une vidéo, un film, un extrait d'émission de télévision. Avant de distribuer les rôles l'enseignant doit lire la description du problème et tenir une brève discussion avec les élèves.

<sup>33</sup> Shaftel Shaftel Gaëtan Morin 1982, p.10, p.189

Le choix des actants relève habituellement de la responsabilité de l'enseignant. Dans la situation où celui-ci connaît bien ses élèves, van Ments conseille de procéder de l'une des trois façons suivantes : en distribuant tous les rôles au hasard, en attribuant les rôles principale à un élève particulier et les rôles secondaire au hasard, ou en donnant les rôles à des élèves, ou en donnant les rôles à des élèves aux caractéristiques opposées à celles du personnage qu'ils doivent incarner. Dans ce dernier cas, on demande à l'élève de se mettre dans la peau d'un autre, faire vivre de l'intérieure les »caractéristiques opposées à ses valeurs ou à ses opinions contribue à mieux faire comprendre ce qu'il peut ressentir. <sup>34</sup>

L'enseignant doit décrire chacun des personnages et demander aux élèves de choisir les rôles selon leurs affinités avec les personnages. En aucun cas, cependant, un rôle ne doit être attribué à un élève par les autres élèves. Pour s'amuser ou se venger, certains pourraient en profiter pour faire vivre des situations difficiles ou embarrassantes à des paires... En milieu scolaire, la présentation du problème et le choix des actants pourraient avoir lieu une journée avant la réalisation du jeu de rôle, de manière que les actants puissent

#### *4<sup>e</sup> étape : la préparation des observateurs et des actants*

Une fois choisis, les actants doivent se préparer individuellement à l'extérieur de la classe. Quelques minutes leur sont accordées pour qu'ils intègrent les caractéristiques de leur personnage et « entrent dans sa peau ». Une lecture de la description de la situation dans laquelle ils vont évoluer les aide à saisir les liens entre la situation, les valeurs véhiculées par leur personnage et leurs rapports avec les autres personnages. Lors des premières expériences, les enseignants prendront soin de rencontrer les actants et de les aider à bien comprendre leur rôle et leur façon d'agir au cours du déroulement du jeu.

Pendant que les actants se préparent chacun de leur côté, l'enseignant indique aux autres élèves ce qu'il attend d'eux. Il leur demande ainsi d'être attentifs aux valeurs véhiculées par les personnages, aux arguments invoqués, aux opinions similaires ou différentes, à leur interaction avec les actants, Ets. Il leur recommande de noter ce qu'ils approuvent et de se situer par rapport à ce qui sera dit.

---

<sup>34</sup> van Ments (1989, p.86)

*5<sup>e</sup> étape : la réalisation du jeu de rôles*

Les actants jouent leur rôle respectif en tenant compte des contraintes de la situation et des balises établies pour la conduite de l'activité. Chacun tient son rôle comme il le sent. Bien entendu, on doit se comporter comme si la situation était réelle.

*6<sup>e</sup> étape : le retour sur l'activité : discussion et évaluation*

Le retour sur le jeu de rôles ne doit jamais porter sur le jeu des actants (ce ne sont pas des comédiens), mais bien sur les attitudes, les comportements, les valeurs, les relations entre les personnages, les solutions, etc. Cette étape, l'une des plus importantes du jeu de rôles, permet de vérifier si l'on a atteint les objectifs visés par l'activité. Au cours de la discussion, animée par l'enseignant,

Les observateurs et les actants interagissent et observent quelques éléments de leurs positions convergent ou divergent. La discussion devient une véritable situation d'apprentissage. Pour les élèves, c'est la l'occasion d'établir des compréhensions ou des représentations communes. Parfois les idées se rejoignent, parfois elles s'opposent, auquel cas il y'a ajustement, prises de position ou clarifications d'idées ou de valeurs. Dans ce contexte, l'apprentissage s'effectue avec le soutien ou l'opposition des autres élèves de la classe. L'enseignant doit poser des questions telles que : « Qu'est-il arrivé ? » « Comment cette situation a-t-elle pu se produire ? », « Comment Z a-t-il pu réagir de telle façon ? », « Comment vous situez-vous par rapport à telle affirmation ? » Les réponses obtenues procureront à l'enseignant les pistes et les matériaux nécessaires pour examiner les avenues, les solutions ou les valeurs à retenir et pour faire réfléchir les élèves sur les différentes façons de vivre une situation, de l'aborder ou de résoudre un problème. L'enseignant doit, dans la mesure du possible, généraliser les conclusions tirées du jeu de rôles, autrement dit, il étudiera avec les élèves la possibilité d'appliquer les façons de faire des personnages ou les conclusions à d'autres situations de la vie courante.<sup>35</sup>

Tout au long de la discussion, l'enseignant se montrera compréhensif et aidera les élèves à exprimer ce qu'ils ont ressenti au cours du jeu. En aucun cas il ne doit porter de jugements de valeur, évaluer ce qui a été dit ou encore imposer son opinion. En principe,

---

<sup>35</sup> Shaftel et Shaftel, 1982, p.61

la discussion doit suivre immédiatement les différentes tendances pouvant se manifester en classe.

#### **- 9.4 Les avantages du jeu de rôles**

Le jeu de rôles permet la création d'une situation d'apprentissage positive et sécurisant. Dans une situation simulée, les élèves peuvent exprimer leurs sentiments ou leurs valeurs et manifester leurs attitudes sans se sentir menacés. Ils apprennent à mieux se connaître et ont la possibilité de se rapprocher de la vie réelle par de biais de simulations. Le jeu de rôles contribue à améliorer l'atmosphère de la classe et la relation maître-élèves.

#### **- 9.5 Les inconvénients du jeu de rôles**

Le jeu de rôles peut aussi comporter des inconvénients. Par exemples, s'il est conçu ou mal dirigé, il causera plus de tort que de bien et nuira aux relations entre les élèves et entre l'enseignant et les élèves. D'autres diront également que le jeu de rôles exige beaucoup de temps, Quand à la discussion faisant suite au jeu proprement dit, elle favorisera dans certains cas les élèves qui n'ont pas de difficultés à communiquer verbalement ou ceux qui exercent une grande influence dans la classe. Sans oublier le fait qu'elle peut demeurer à un niveau très superficiel ou, pour différentes raisons, susciter la participation de quelques élèves seulement. Cette situation laisse croire que les autres élèves perdent leur temps ou seront incapables d'atteindre les objectifs de l'activité pédagogique. Pendant la tenue du jeu, il arrive parfois que certains actants ne réussissent pas à verbaliser ce qu'ils ressentent ou à cause de problèmes de communication.

Comme on peut le constater, le recours au jeu de rôles en classe n'est pas sans pièges. Cependant, bien dirigé, il offre une approche intéressante aux enseignants désireux d'exploiter les élèves le champ des valeurs et des attitudes.<sup>36</sup>

---

<sup>36</sup> Ancelin (1981), Mucchielli (1983), van Ments (1989), Chesler, Fox (1966). Taylor, Walford (1972)

## CONCLUSION PARTIELLE

Les activités théâtrales offrent une valeur ajoutée dans le développement des apprenants, leur offrant l'opportunité de mettre en pratique de manière plaisante ce qu'ils ont précédemment appris dans un autre cadre. C'est une opportunité de pousser plus loin leurs connaissances ou d'introduire de nouveaux sujets ou thèmes.

De plus, le théâtre aide à renforcer la confiance en soi des apprenants. Cela les aide à surmonter la peur qui peut parfois les perturber dans des situations particulières, telles que parler devant un public plus vaste ou interagir avec un francophone.

Il est essentiel de fragmenter les activités, en évitant toute rigidité. Certaines peuvent servir de base, tandis que d'autres peuvent être ajustées au niveau de la présentation pour mieux atteindre les objectifs pédagogiques. Toutes les activités sont adaptables, flexibles et peuvent être prolongées selon les besoins. Chacun peut trouver sa propre approche.

En dernier lieu, il est primordial qu'ils saisissent que l'essence d'une langue étrangère réside non seulement dans la parole, mais également dans le langage corporel.

# **Partie pratique**

# Chapitre I

## Contexte de la recherche

## **INTRODUCTION PARTIELLE**

Ce chapitre se concentrera sur la section dédiée à notre expérience. Notre but est d'intégrer une activité théâtrale, notamment le jeu de rôle, dans l'enseignement du Français Langue Étrangère (FLE).

En matière d'objectif de recherche, notre intention est d'évaluer l'impact de l'activité théâtrale sur le développement des compétences orales des élèves. Notre méthodologie expérimentale se déroulera en deux phases : une phase initiale de l'expérimentation proprement dite, puis d'une phase de suivi post-expérimental.

Afin d'assurer la rigueur et l'objectivité de notre enquête, nous avons développé un questionnaire qui reflète les principaux aspects de notre recherche (voir annexe n°01). Ce questionnaire comporte 09 questions, formulées de manière à obtenir des réponses claires et concises de la part des enseignants.

### **1- EXPERIMENTATION**

#### **1.1 DESCRIPTION DE L'ECHANTILLON ET DU LIEU D'EXPERIMENTATION**

L'échantillon de notre étude est constitué d'une classe de cinquième année primaire, située à l'école Abdelhamide Ibne Badisse, dans la localité de Filedj Boudia. Cette classe est dirigée par l'enseignante Karima Kourimeche. Elle est composée de 30 élèves au total, comprenant 17 garçons et 13 filles. Les élèves ont un âge compris entre 09 et 10 ans.

Il convient de noter que cette classe est dédiée à l'apprentissage du Français Langue Étrangère (FLE), ce qui la rend particulièrement adaptée à notre expérimentation sur l'activité théâtrale pour améliorer les compétences orales.

Pour mener à bien notre expérimentation, L'enseignante a sélectionné un groupe de 10 élèves pour participer à notre étude. Ce groupe, composé de manière équilibrée entre garçons et filles, a été choisi en fonction de critères spécifiques, tels que leur niveau de motivation, leur engagement en classe et leur volonté de participer activement à l'activité théâtrale. Ces élèves ont été invités à se joindre à l'expérience pour représenter la diversité et la dynamique de la classe de cinquième année primaire en tant qu'échantillon représentatif. Tandis que le reste de la classe participe comme étant des observateurs.

## 2- DEROULEMENT DE L'EXPERIMENTATION

### 2.1 SEANCE D'ECOUTE:

Dans le but d'évaluer le niveau de compétence en compréhension orale, nous avons organisé une session durant laquelle nous avons diffusé un extrait audio-visuel d'une pièce théâtrale<sup>37</sup> (voir annexe n°03). La période d'écoute a duré 20 minutes. Pendant la première écoute, les étudiants, étaient très attentifs. Ensuite, on leur a posé des questions simples concernant le contenu :

- Qui parle dans ce texte ?
  - a) Des enfants
  - b) Des adultes
- Ou se passe la scène ?
  - Dans un
  - a) Un théâtre
  - b) Une classe
- De quoi parle la vidéo ?
  - a) La protection de l'environnement
  - b) L'hygiène corporelle

### 2.2 Post expérimentation

Nous avons rédigé des consignes détaillées pour les actants, accompagnées de la description de leur rôle respectif (voir annexe n°2) Ces documents leur ont été remis simultanément. Les rôles principaux ont été attribués à des élèves spécifiques, tandis que les rôles secondaires ont été distribués au hasard. Une fois leurs rôles assignés, les acteurs ont eu la responsabilité de se préparer individuellement en dehors de la classe.

Le but du jeu est de travailler les gestes, l'intonation et la prononciation tout en se détachant de la peur, du trac et de la timidité. Nous avons remarqué que l'ensemble des

---

<sup>37</sup> -Pièce théâtrale jouée par les élèves de l'école LA RESERVE lors de la cigogne volubile 2016 à l'Institut Culturel Français

élèves ont voulu participer au jeu de la pièce.

### **3. CONCLUSION PARTIELLE**

Dans cette section, nous avons exposé le déroulement de notre expérimentation, détaillant la composition de notre échantillon ainsi que le profil de notre audience cible. Ces éléments ont conduit à la conclusion finale de notre étude.

# **Chapitre II**

## **Analyse Des Donnés récoltés**

## **INTRODUCTIONPARTIELLE**

Dans cette section, nous examinerons les conclusions tirées de l'analyse du questionnaire distribué aux enseignants, ainsi que les retours recueillis lors des sessions d'écoute et de présentation.

Nous avons coordonné la diffusion du questionnaire auprès des professeurs de français dans les écoles secondaires de la 1ère circonscription de la Wilaya de Saida. Cette initiative a nécessité un investissement significatif en termes de temps et d'énergie pour récupérer les 40 questionnaires distribués auprès des 60 destinataires.

Nous avons opté pour le texte en raison de son potentiel à susciter des discussions riches et variées parmi les élèves. Ce texte présente une exploration poétique de la relation entre l'homme et la nature, mettant en lumière les différentes façons dont l'être humain interagit avec son environnement naturel. De plus, la poésie offre une approche artistique et émotionnelle qui peut stimuler l'imagination des élèves et les encourager à réfléchir de manière créative sur les questions environnementales et écologiques.

Les personnes interrogées se composent de 30 enseignantes et de 10 enseignants provenant de divers établissements primaires, notamment l'école Ibrahim Khaled, l'école Aïmer Mohamed, l'école Remasse Keroum, l'école Merzoug Bendida, l'école Ouisse Abdelkader, l'école Mimouni Lahcen et l'école Chahrouri Abdelkrim.

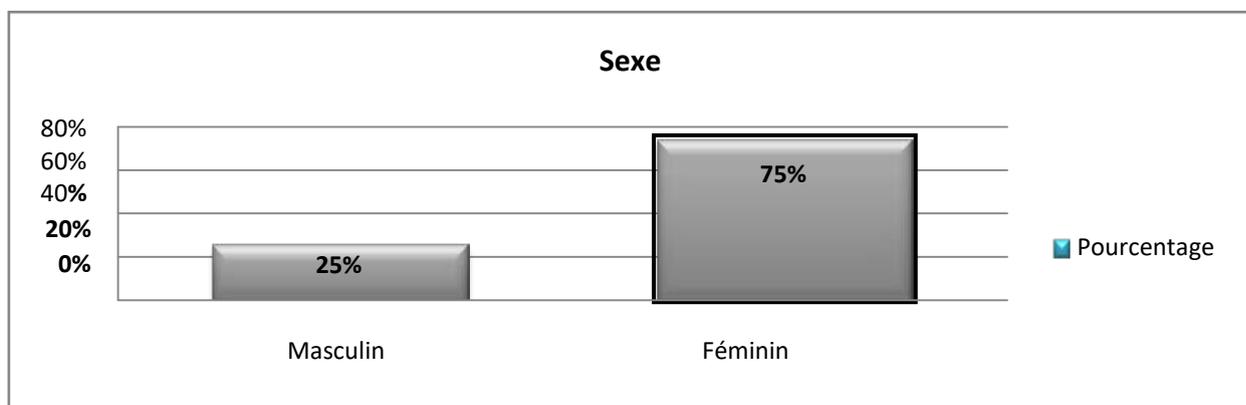
Les réponses de nos enquêtés sont représentés dans des tableaux numériques et par des Histogrammes et commentées par la suite.

## Renseignements :

### a) Sexe

Réponses / sexes	Nombre	Pourcentage
Masculin	10	25%
Féminin	30	75%

Tableau n° 1 : Sexe

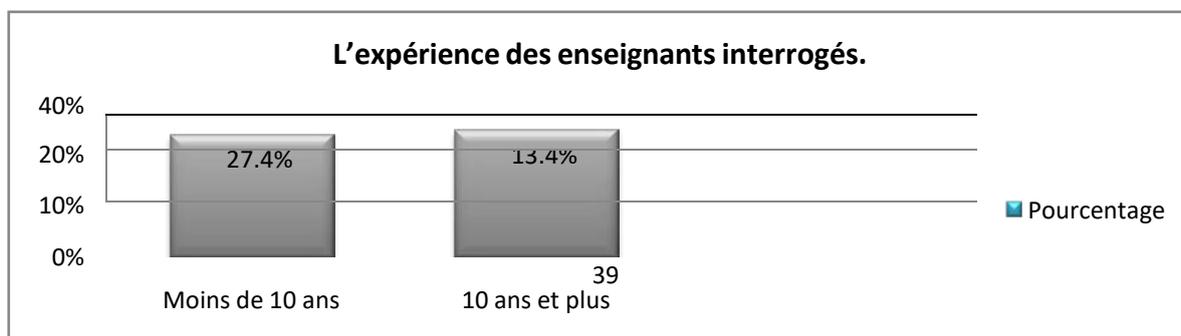


Selon les informations du tableau, parmi les enquêtés, il y a 30 enseignantes et 10 enseignants. Ainsi, les femmes représentent 75% de la population tandis que les hommes représentent 25%.

### b)-L'expérience

Réponses	Nombre	Pourcentage
Moins de 10 ans	27	27.4%
10 ans et plus	13	13.4%
Pas de réponses	0	0%

Tableau n°2 : L'expérience des enseignants.



---



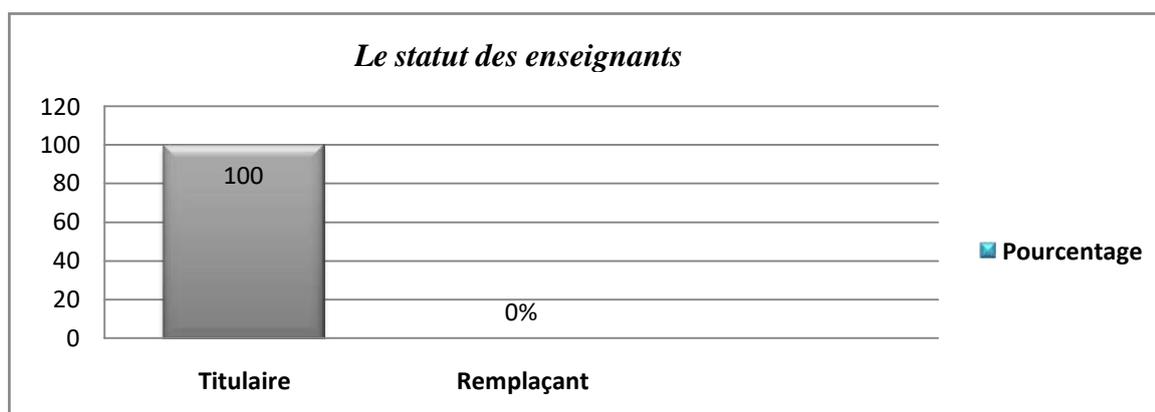
---

Parmi les enseignants interrogés, 27, soit 27,4%, ont moins de 10 ans d'expérience, tandis que les autres, représentant 13,4%, ont plus de 10 ans d'expérience. Cette répartition indique une diversité dans notre population d'enquêtés, avec à la fois des enseignants novices et des enseignants expérimentés. Cette diversité sera utile lors de la vérification de nos hypothèses.

**a) Statut des enseignants :**

Réponses	Nombre	Pourcentage
Titulaire	40	100
Remplaçant	0	0%
Vacataire	0	0%

**Tableau n°3: Le statut des enseignants**



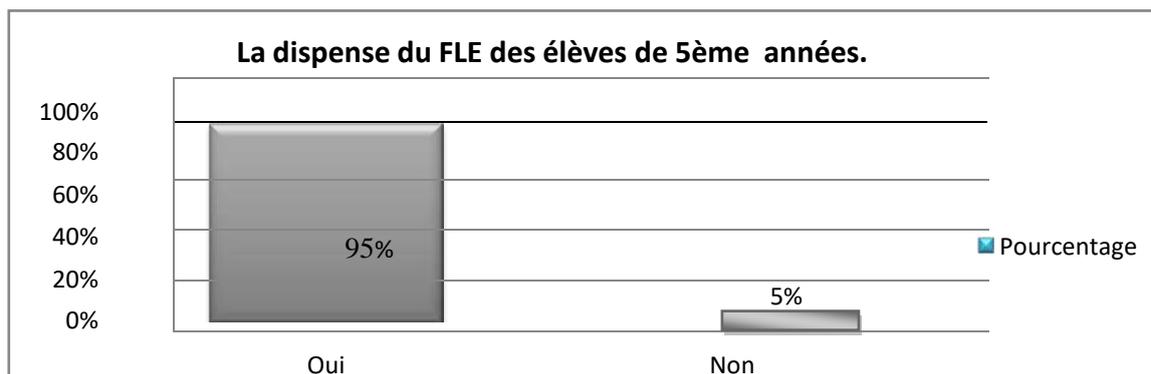
Parmi les enseignants interrogés, 27, soit 27,4%, ont moins de 10 ans d'expérience, tandis que les autres, représentant 13,4%, ont plus de 10 ans d'expérience. Cette répartition indique une diversité dans notre population d'enquêtés, avec à la fois des enseignants novices et des enseignants expérimentés. Cette diversité sera utile lors de

la vérification de nos hypothèses.

**b) Statut des enseignants :**

Réponses	Nombre	Pourcentage
Titulaire	40	100
Remplaçant	0	0%
Vacataire	0	0%

**Tableau n°4 : la disposition des classes des 5 années.**



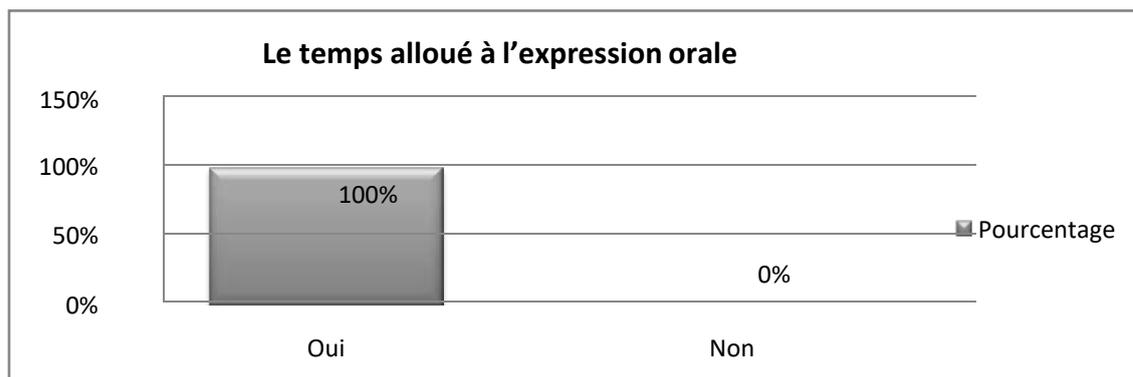
Après avoir analysé le tableau ci-dessus, nous constatons que la grande majorité, soit 95%, des enseignants interrogés ont déjà enseigné aux élèves de 5ème année primaire. Seulement 5% des enseignants mentionnent ne pas avoir eu l'occasion d'enseigner aux classes de 5ème année secondaire au cours de leur expérience professionnelle. Ces enseignants qui ont déjà travaillé avec des élèves de 5ème année constituent la majorité des répondants. Leur expérience nous permettra de valider ou de remettre en question les hypothèses formulées au début de notre recherche.

Question 2 : Estimez-vous que le temps alloué à l'apprentissage de l'expression orale au primaire est insuffisant ?

Réponses	Nombre	Pourcentage
----------	--------	-------------

<b>Oui</b>	<b>40</b>	<b>100%</b>
<b>Non</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>

**Tableau n°5 : Le temps alloué à l'expression orale**

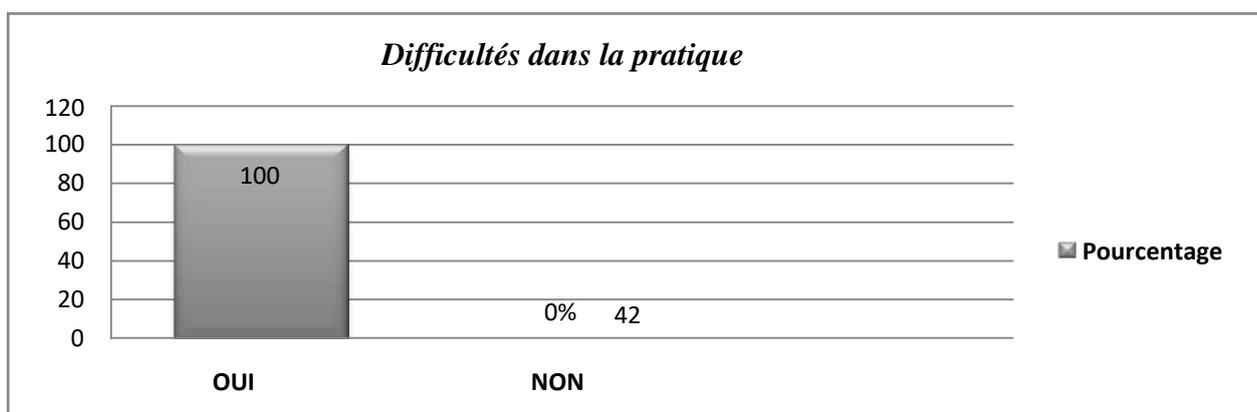


Tous les enseignants sont unanimes : le temps consacré à l'expression orale pour les élèves est insuffisant. Ils remettent en question le programme actuel, qui n'accorde pas suffisamment d'importance à cette compétence. Le volume horaire alloué à l'expression orale et aux activités connexes est jugé très limité.

Question 3 : Pensez-vous que les apprenants rencontrent des obstacles lorsqu'ils pratiquent l'expression orale en français, une langue étrangère ?

Réponses	Nombre	Pourcentage
<b>Oui</b>	<b>40</b>	<b>100%</b>
<b>Non</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>

**Tableau n°6 : Difficultés dans la pratique de l'oral en FLE**

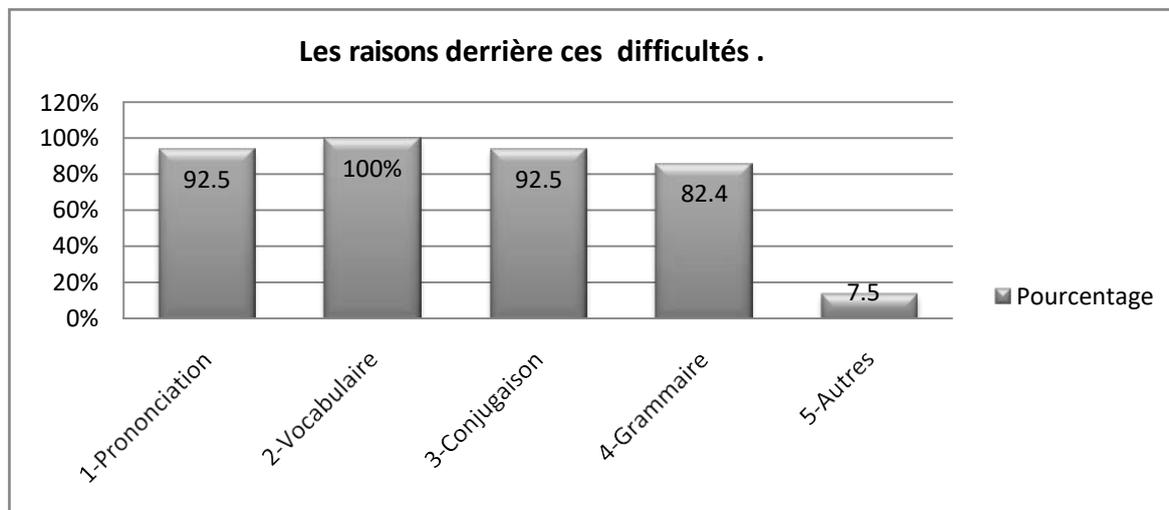


Toutes les réponses des enseignants interrogés indiquent que leurs apprenants rencontrent des défis pour s'exprimer de manière fluide et spontanée en français.

Question 4: Quelles sont les raisons derrière ces difficultés ?

Réponses	Nombre	Pourcentage
<b>1-Prononciation</b>	<b>37</b>	<b>92.5%</b>
<b>2-Vocabulaire</b>	<b>40</b>	<b>100%</b>
<b>3-Conjugaison</b>	<b>37</b>	<b>92.5%</b>
<b>4-Grammaire</b>	<b>33</b>	<b>82.5%</b>
<b>5-Autres</b>	<b>3</b>	<b>7.5%</b>

**Tableau n°7 : les raisons derrière ces difficultés.**

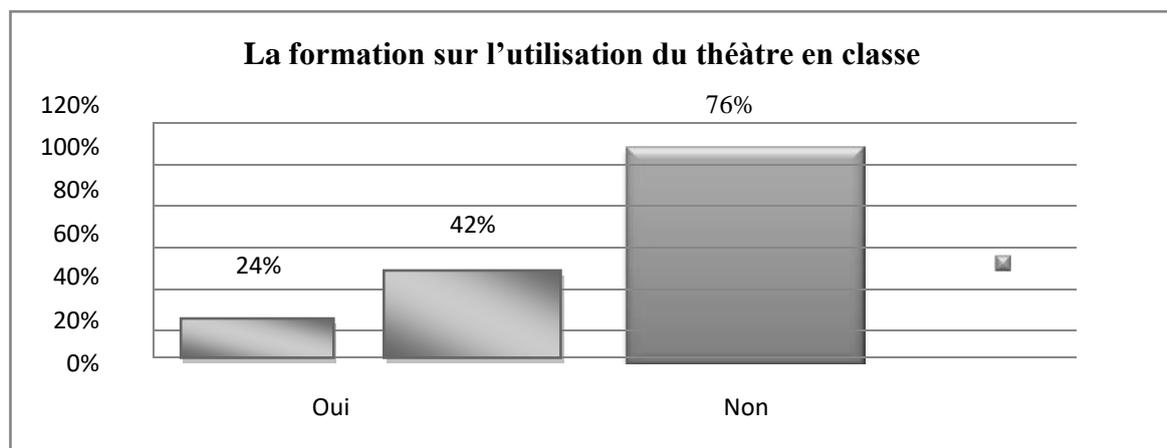


Selon la majorité des enseignants interrogés, les apprenants rencontrent des difficultés à s'exprimer aisément en français à différents niveaux linguistiques, notamment en ce qui concerne la phonétique, le vocabulaire, la conjugaison et la grammaire. D'autres enseignants estiment que les obstacles rencontrés par leurs apprenants lors de l'expression orale en français langue étrangère sont principalement liés à la prononciation, à la conjugaison et au vocabulaire, mais que ces derniers maîtrisent les règles de grammaire.

Question 5: D'après votre expérience, pourquoi les apprenants restent silencieux en classe lors des exercices d'expression orale en français langue étrangère ?

Réponses	Nombre	Pourcentage
<b>1-La timidité</b>	<b>12</b>	<b>24%</b>
<b>2-La honte de parler français</b>	<b>21</b>	<b>42%</b>
<b>3- Manque de confiance en soi</b>	<b>38</b>	<b>76%</b>

**Tableau n°8: les raisons pour lesquels les apprenants restent silencieux En classe**



La plupart des enseignants interrogés notent que leurs élèves s'abstiennent de prendre la parole en classe lors des exercices d'expression orale en français langue étrangère, et ce, pour diverses raisons. Certains attribuent ce comportement à la timidité, à la gêne éprouvée à l'idée de s'exprimer en français et à un manque de confiance en soi. D'autres identifient un seul de ces facteurs parmi les trois précédemment mentionnés.

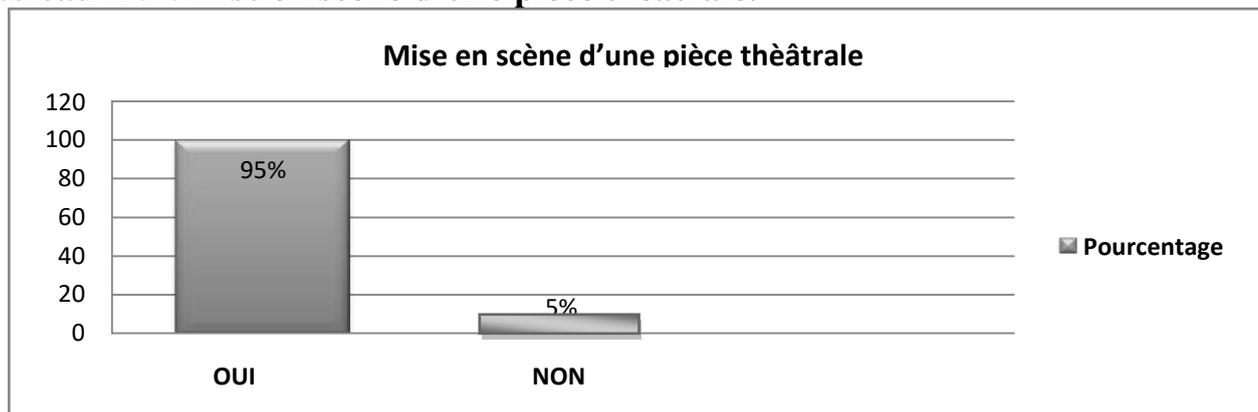
Toutefois, la majorité des enseignants estiment que le principal obstacle réside dans le manque de confiance en soi de leurs élèves, les empêchant ainsi de participer activement aux exercices d'expression orale en classe.

Question 5: Pensez-vous que la mise en scène d'une pièce théâtrale en classe est

faisable ?

Réponses	Nombre	Pourcentage
OUI	38	95%
NON	2	5%

Tableau n°9 : mise en scène d'une pièce théâtrale.

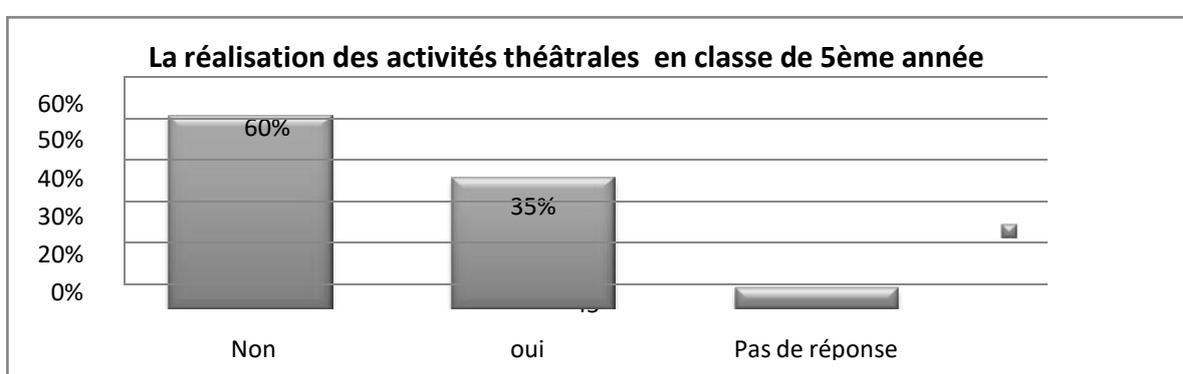


Il est intéressant de noter que la grande majorité des enseignants interrogés sont ouverts à la possibilité de réaliser une mise en scène théâtrale en classe. Cela suggère un fort intérêt pour l'intégration de méthodes pédagogiques interactives et créatives dans l'apprentissage du français. Cependant, les deux enseignants qui ont répondu négativement pourraient avoir des préoccupations ou des contraintes spécifiques qui les empêchent d'adopter cette approche dans leur enseignement.

Question 5: Réalisez-vous des activités théâtrales en classe ?

Réponses	Nombre	Pourcentage
1 non	24	60 %
2 oui	14	35 %
3-pas de réponses	2	5 %

Tableau n°9 : La réalisation des activités Théâtrales en classe



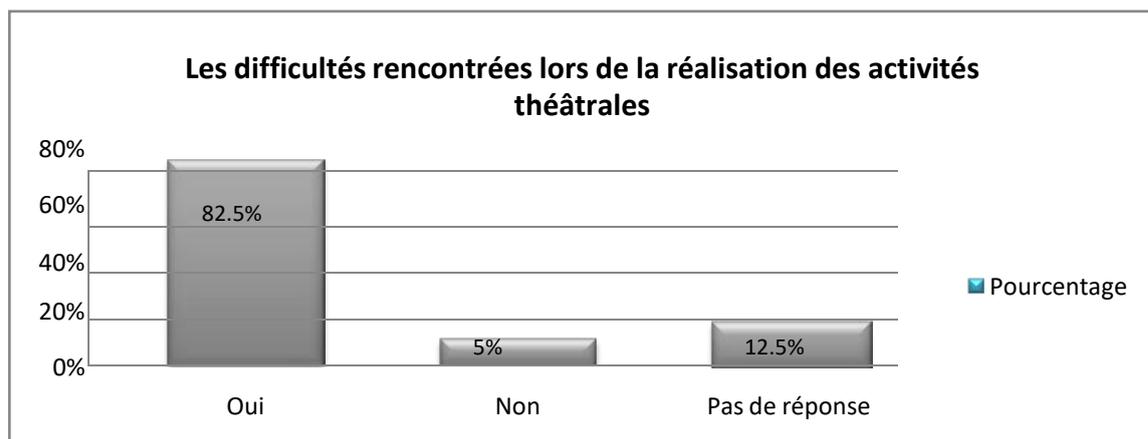
	5%
--	----

Concernant la mise en œuvre des activités théâtrales en classe, tous les enseignants interrogés, représentant 60%, déclarent ne pas utiliser l'expression théâtrale pour travailler l'oral avec leurs élèves. Parmi eux, quatorze enseignants intègrent des activités orales en classe en utilisant d'autres types d'activités.

Question 6 : Avez-vous des difficultés à mettre en œuvre des activités théâtrales en classe?

<b>Réponses</b>	<b>Nombre</b>	<b>Pourcentage</b>
<b>Oui</b>	<b>33</b>	<b>82.5%</b>
<b>Non</b>	<b>2</b>	<b>5%</b>
<b>Pas de réponse</b>	<b>5</b>	<b>12.5%</b>

**Tableau n°10 : Les difficultés rencontrées lors de la réalisation des activités théâtrales**



L'analyse du tableau révèle que la majorité des enseignants interrogés (soit 82,5%) rencontrent des difficultés dans la mise en œuvre des activités théâtrales en classe. Il est important de noter que même ceux qui ont déclaré ne pas utiliser le théâtre avec leurs élèves ont répondu à cette question, en expliquant les raisons de leur choix.

Cela explique le nombre élevé de réponses à cette question (82,5%).

Deux enseignants (soit 5%) indiquent que la réalisation de ce projet avec leurs élèves ne pose aucun problème pour eux. En revanche, cinq enseignants restants (soit 12,5%) déclarent ne pas pratiquer l'activité théâtrale.

Les raisons des difficultés rencontrées par les enseignants pour réaliser des activités théâtrales en classe sont résumées dans le tableau ci-dessous.

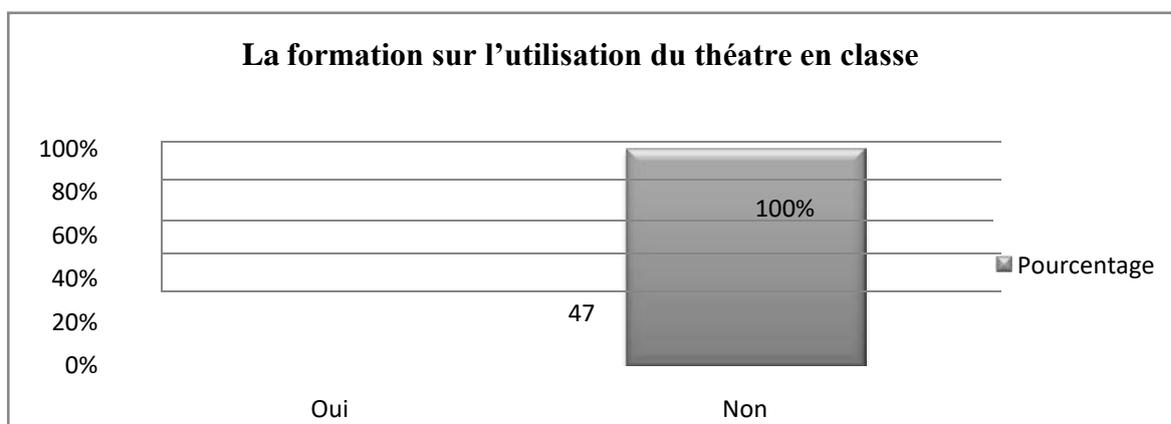
Question 06 (b) : A quoi ces difficultés sont –elles dues ?

Réponses	Nombre	Pourcentage
1 La non maitrise de la langue française par les apprenants.	15	37.7%
2- La surcharge des classes.	10	25%
3- Manque de temps.	10	25%
4- Absence de notions théâtrales chez les apprenants.	02	5%
6- Absence de la formation des enseignants de français concernant la pratique du théâtre en classe.	03	7.5%

Question 7 : Avez-vous suivi une formation sur l'utilisation du théâtre en classe?

Réponses	Nombre	Pourcentage
<b>Oui</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>
<b>Non</b>	<b>40</b>	<b>100%</b>

**Tableau n°10 : La pratique théâtrale et la formation des enseignants**



0%
----

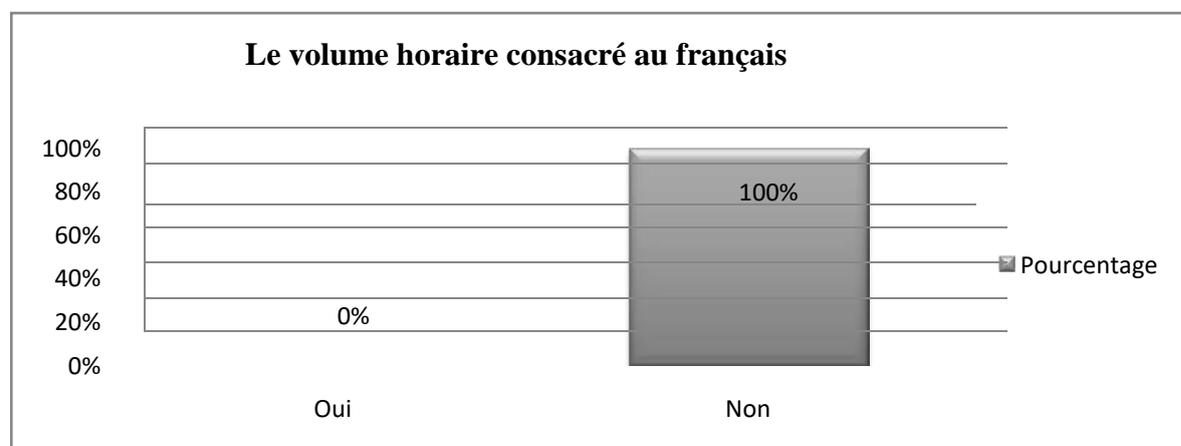
Le manque de formation des enseignants en matière d'activités théâtrales est une lacune importante qui peut affecter la qualité de l'enseignement de l'expression orale. Sans une formation adéquate, les enseignants peuvent manquer de confiance et de compétences nécessaires pour intégrer efficacement le théâtre dans leurs pratiques pédagogiques.

En outre, la formation en théâtre pour les enseignants leur fournirait des stratégies pédagogiques innovantes et diversifiées, l'aidant à captiver l'intérêt des élèves et à rendre l'apprentissage plus agréable et efficace. Par conséquent, investir dans la formation théâtrale des enseignants peut avoir des retombées positives significatives sur la motivation et la performance des élèves dans l'apprentissage du français langue étrangère.

Question 8 : Estimez-vous que le temps alloué à l'enseignement du français comme langue étrangère pour les élèves de 5ème année primaire est adéquat ?

Réponses	Nombre	Pourcentage
Oui	0	0%
Non	40	100%

**Tableau n°11 : Le volume horaire consacré au français, langue étrangère.**



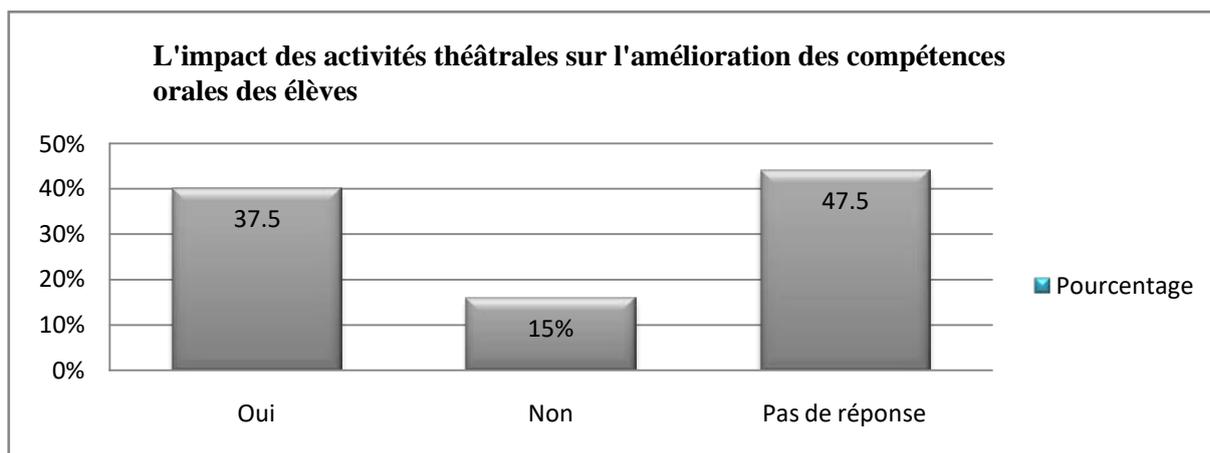
L'analyse du tableau révèle un constat clair : tous les enseignants estiment que le volume horaire dédié à l'enseignement du français comme langue étrangère dans les

classes littéraires au primaire est insuffisant.

Question 8 : Avez-vous observé une progression dans les compétences orales des élèves suite à la mise en œuvre de ce projet ?

Réponses	Nombre	Pourcentage
Oui	15	37.5%
Non	6	15%
Pas de réponse	19	47.5%

**Tableau n°12 : La réalisation des activités théâtrales et son impact sur l'amélioration de l'élève expression orale**



Dix-neuf enseignants, représentant 47,5%, n'ont pas répondu à cette question, ayant déjà indiqué qu'ils n'utilisent pas les activités théâtrales avec leurs élèves. En revanche, quinze enseignants interrogés, soit 35,5%, affirment que le théâtre contribue à l'amélioration de l'expression orale de leurs élèves, en répondant par "oui" à cette question.

Question 09 : Quelles suggestions pouvez-vous offrir pour réussir la mise en œuvre du projet théâtral ?

Réponses	Nombre	Pourcentage
es		age

1- Organiser des séances de travaux dirigés afin de travailler en groupes sur l'expression orale et la mise en scène.	21	52.5%
2- Accroître le nombre d'heures dédiées à l'enseignement du français dans les trois cycles, en mettant un accent particulier sur l'expression orale.	20	50%
3- Former les enseignants à l'intégration des techniques théâtrales dans leurs cours.	8	20%
4- Mettre en place des espaces dédiés ou créer des ateliers dans les établissements pour préparer et présenter des scènes théâtrales.	3	7.5%
6- Avoir des classes moins chargées.	12	30%
	15	37.5%

Le tableau ci-dessus présente les suggestions des enseignants ayant répondu à la question. Ces propositions offrent à la fois des solutions aux problèmes rencontrés par de nombreux enseignants lors de la mise en œuvre des activités théâtrales en classe et des remèdes aux difficultés rencontrées par la majorité des apprenants. Ces difficultés se manifestent particulièrement dans la maîtrise de la langue française, considérée par les enseignants comme un élément essentiel pour la réalisation de certaines activités, telles que le théâtre et les jeux de rôle.

### **Synthèse**

À la fin de cette enquête, nous avons constaté que tous les enseignants interrogés sont

pleinement conscients que la plupart de leurs élèves rencontrent des difficultés à s'exprimer en classe. Ils attribuent cette réticence à divers facteurs, notamment la timidité et le manque de confiance en soi.

Tous les enseignants interrogés conviennent que le temps alloué à l'enseignement du français, en particulier à l'expression orale au primaire, est largement insuffisant.

Les enseignants rencontrent plusieurs obstacles qui les empêchent de mettre en scène des pièces de théâtre en classe, ce qui nuit à l'efficacité de l'enseignement de l'expression orale. Parmi ces obstacles, le manque de formation des enseignants en matière de pratiques théâtrales en classe est particulièrement notable. Une telle formation les aiderait à accomplir leurs tâches plus efficacement. Cette conclusion est également soutenue par l'analyse des réponses des enseignants interrogés.

Les enseignants interrogés ont souligné plusieurs défis entravant la réalisation du projet de présentation de pièces de théâtre en classe. Parmi ces défis figurent la surcharge des classes, le niveau de maîtrise insuffisant de la langue française par les apprenants, ainsi que leur manque de familiarité avec les notions théâtrales. De plus, la charge du programme scolaire constitue également un obstacle majeur pour les enseignants dans la concrétisation de ce projet.

Bien que certaines conditions requises pour la pratique théâtrale en classe fassent défaut, plusieurs enseignants interrogés ont observé une amélioration du niveau de leurs élèves après avoir consacré des séances complètes au théâtre, notamment à la mise en scène des pièces.

En résumé, l'analyse du questionnaire adressé aux enseignants de français langue étrangère (FLE) du primaire a validé les hypothèses initiales émises au début de notre étude.

# **Conclusion**

Dans cette étude visant à explorer le potentiel du théâtre, nous avons d'abord examiné son utilisation en tant qu'outil pédagogique dans l'enseignement de l'oral du français langue étrangère (FLE), en mettant en lumière ses bénéfices en salle de classe. Ensuite, nous avons identifié les défis auxquels les enseignants sont confrontés lors de l'intégration du théâtre dans leur pratique pédagogique, et nous avons proposé des solutions pour les aider à améliorer les compétences en expression orale des élèves de cinquième année en primaire.

Pour amorcer notre étude, nous avons débuté par l'examen du statut du français langue étrangère (FLE) en Algérie et de son enseignement oral, constituant ainsi le premier chapitre de notre section théorique. Dans ce cadre, nous avons introduit diverses définitions de cette notion et discuté de ses particularités, tout en explorant les raisons sous-jacentes à sa réputation de matière difficile à enseigner. Ensuite, nous avons analysé l'enseignement de l'oral au niveau secondaire en Algérie, ainsi que la relation entre le théâtre et l'expression orale. Le deuxième chapitre s'est focalisé sur le théâtre en tant qu'outil d'apprentissage du FLE, en examinant son rôle dans la société et au sein des établissements scolaires, ainsi que les conditions requises pour mettre en œuvre des activités théâtrales en classe, telles que le jeu de rôles. En ce qui concerne la partie pratique, nous avons choisi d'analyser les réponses issues du questionnaire adressé aux enseignants.

Le choix du questionnaire comme outil méthodologique nous a permis de confirmer, à l'issue de notre recherche, les hypothèses émises au début de notre travail et, par conséquent, d'apporter des réponses à notre problématique

En se basant sur les théories et les idées avancées par des spécialistes, appuyées par les témoignages des enseignants interrogés au cours de notre enquête, nous avons clairement constaté les nombreux avantages qu'offre l'utilisation du théâtre en classe. Celui-ci s'avère être un outil efficace pour améliorer les compétences linguistiques, stimuler la créativité et l'imagination des apprenants, encourager la socialisation et la motivation des élèves, ainsi que pour surmonter les obstacles d'ordre psychopédagogique, tout en jouant un rôle crucial dans la transmission culturelle.

Les défis soulevés par nos répondants, préalablement confirmés par plusieurs

auteurs référencés dans notre étude, ont suscité une réflexion approfondie de notre part, nous poussant à rechercher et à formuler des solutions. Ces dernières sont présentées en prenant en considération les recommandations des enseignants exprimées lors de notre enquête.

- 1- Accroître la durée des cours dédiés à l'enseignement du français langue étrangère à tous les niveaux, ce qui offrirait à l'enseignant de français la possibilité de consacrer le temps nécessaire aux activités théâtrales sans les négliger.
- 2- Consacrer davantage de temps à l'expression orale dans le programme d'enseignement du français, en multipliant les occasions pour les apprenants de s'exprimer
- 3- Offrir une formation aux enseignants de français afin qu'ils développent des compétences en pratique théâtrale en milieu scolaire.

Mettre en place des espaces dédiés ou des ateliers théâtraux au sein des établissements

- 4- Encourager les élèves à lire de manière générale, et à voix haute en particulier, afin de combler leurs lacunes et de renforcer leurs compétences à l'oral et à l'écrit. Cette pratique est essentielle pour la pratique théâtrale, qui demande une bonne élocution, une prosodie adaptée au sens du texte, ainsi qu'une rythmique spécifique propre à l'interprétation des dialogues. De plus, la compréhension du texte ne peut être pleinement acquise que par la lecture.

Pour réaliser les objectifs de l'enseignement de la langue française en Algérie et surmonter les obstacles qui entravent la maîtrise de l'expression orale chez la plupart des apprenants, il est impératif que les autorités éducatives s'engagent à fournir les ressources nécessaires pour faciliter l'apprentissage par le théâtre et à revoir le programme pour le rendre plus accessible. De même, les enseignants doivent manifester une volonté de se former de manière autonome dans le domaine de la pratique théâtrale, notamment en l'absence de formations organisées par les instances compétentes.

Les apprenants, quant à eux, doivent s'engager à améliorer leur maîtrise de la langue étrangère en pratiquant régulièrement la lecture. Nous restons optimistes

## CONCLUSIN

quant à l'amélioration du niveau des apprenants et à la réalisation des attentes des enseignants et des parents en ce qui concerne la diversification des méthodes d'apprentissage de l'oral, notamment à travers des activités ludiques telles que le théâtre, très apprécié des apprenants. Nous envisageons d'approfondir nos recherches dans le domaine de l'apprentissage par le jeu, la musique, l'humour, et d'autres méthodes variées à notre disposition.

**Références**

**Bibliographiques**

### Bibliographie

#### Ouvrages

- Georgette Goupil et Guy Lucignane « Apprentissage et enseignement au milieu scolaire » 01/10/1993. p 222.226.
- VERDIAL, Jean, théâtre et pédagogie. A propos du théâtre scolaire. Clé internationale, Paris, 1995.
- DUBOS, Claire, Jeu et théâtre en classe de langue, Formation Alliance Française de Turin, Turin, 2014.
- RYNGAERT, JEAN-PIERRE In PAGE, Christiane. Eduquer par le jeu dramatique : Pratique du théâtre. Paris : ESF, 2001. Pratiques et enjeux. p31.
- CUQ JEAN-PIERRE et GRUCA ISABELLE, Cours de français langue étrangère et seconde, Presse universitaire de Grenoble, 2003.
- VIAU, ROLAND. La motivation dans l'apprentissage du français. St-Laurent : Éditions du Renouveau pédagogique. 1999. p102.

#### Dictionnaires

- Dictionnaire de Didactique du Français Langue Etrangère et Seconde, 2003.
- Petit Larousse illustré, dictionnaire multimédia 2009.

#### Sitographie

- <https://journals.openedition.org/anneemaghreb/305?lang=ar>
- <https://gerflint.fr/Base/Algerie8/bellatreche.pdf>
- <https://www.cairn.info/revue-le-francais-aujourd-hui-2006-3-page-11.htm> Le français aujourd'hui 2006/3 n° 154
- [https://www.persee.fr/doc/reper\\_11571330\\_2005\\_num\\_31\\_1\\_2674\\_t13\\_0233\\_0000\\_1](https://www.persee.fr/doc/reper_11571330_2005_num_31_1_2674_t13_0233_0000_1)
- [https://www.persee.fr/doc/prati\\_0338-2389\\_1999\\_num\\_103\\_1\\_1867](https://www.persee.fr/doc/prati_0338-2389_1999_num_103_1_1867)
- <https://dumas.ccsd.cnrs.fr/dumas-02447217/document>
- [file:///C:/Users/pc/Downloads/LFA\\_185\\_0017.pdf](file:///C:/Users/pc/Downloads/LFA_185_0017.pdf)
- <file:///C:/Users/pc/Downloads/entretien-avec-le-professeur-ouardi-brahim.pdf>
- [https://www.academia.edu/95622702/Le\\_Dictionnaire\\_du\\_litt%C3%A9raire\\_Paul\\_Aron\\_Denis\\_Saint\\_Jacques\\_et\\_Alain\\_Viala\\_dir](https://www.academia.edu/95622702/Le_Dictionnaire_du_litt%C3%A9raire_Paul_Aron_Denis_Saint_Jacques_et_Alain_Viala_dir)
- <https://gerflint.fr/Base/Algerie2/elsirelaminhamid.pdf>
- <http://www.bulletin.auf.org/index.php?id=1927>

# **Annexes**

**Annexe01:****Questionnaire à l'intention des enseignants**

Dans le cadre de notre programme de master sur l'amélioration de la compétence orale chez les élèves du primaire. Notre étude se concentre sur l'exploration des perspectives et des connaissances des enseignants en ce qui concerne l'utilisation du théâtre dans cet apprentissage. Nous aimerions solliciter votre précieuse contribution en répondant à quelques questions dans ce questionnaire.

**RENSEIGNEMENTS****Homme****Femme****L'expérience dans l'enseignement :**

- **Moins de 10 ans**

- **Plus de 10 ans**

**Statut :**

a- Titulaire(e)    b- Remplaçant(e)    c- vacataire(e)

1- Avez-vous une expérience d'enseignement au niveau de la 5ème année primaire?

**Oui****Non**

2- Estimez-vous que le temps alloué à l'apprentissage de l'expression orale au primaire soit insuffisant ?

**OUI****NON**

3- Pensez-vous que les apprenants rencontrent des obstacles lorsqu'ils pratiquent l'expression orale en français, une langue étrangère ?

**OUI**

**NON**

4- Quelles sont les raisons derrière ces difficultés ?

<b>Réponses</b>	<b>réponses</b>
<b>1-Prononciation</b>	
<b>2-Vocabulaire</b>	
<b>3-Conjugaison</b>	
<b>4-Grammaire</b>	
<b>5-Autres</b>	

5- Réalisez-vous des activités théâtrales en classe ?

**Oui**

**Non**

6- Avez-vous des difficultés à mettre en œuvre des activités théâtrales en classe?

**Oui**

**Non**

-A quoi ces difficultés sont –elles dues ?

<b>Réponses</b>	<b>Reponse</b>
<b>1-La timidité</b>	
<b>2-La honte de parler français</b>	
<b>3- Manque de confiance en soi</b>	

7- Avez-vous suivi une formation sur l'utilisation du théâtre en classe ?

**OUI**

**Non**

8- Estimez-vous que le temps alloué à l'enseignement du français comme langue étrangère pour les élèves de 5ème année primaire est adéquat ?

**Oui**

**Non**

9- Avez-vous observé une progression dans les compétences orales des élèves suite à la mise en œuvre de ce projet ?

**OUI**

**Non**

10- Quelles suggestions pouvez-vous offrir pour réussir la mise en œuvre du projet théâtral ?

5- Organiser des séances de travaux dirigés afin de travailler en groupes sur l'expression orale et la mise en scène.

6- Accroître le nombre d'heures dédiées à l'enseignement du français dans les trois cycles, en mettant un accent particulier sur l'expression orale.

7- Former les enseignants à l'intégration des techniques théâtrales dans leurs cours.

8- Mettre en place des espaces dédiés ou créer des ateliers dans les établissements pour préparer et présenter des scènes théâtrales.

9- Avoir des classes moins chargées.

10- Encourager les élèves à lire davantage pour combler leurs lacunes et améliorer leurs compétences orales et écrites.

*Annexe02:*

## **1- DEXIRIPTION DES ROLES**

### *Premier rôles*

- En tant que Dame Nature, Vous êtes la gardienne des écosystèmes et des cycles naturels.
- Vous avez la capacité de communiquer avec tous les éléments de la nature.

### *Deuxième rôle*

En incarnant la Terre, Vous êtes la base sur laquelle les écosystèmes prospèrent et les cycles naturels s'équilibrent.

- planète, ainsi que sa capacité à soutenir la vie dans toute sa diversité. Votre présence est vitale pour garantir un avenir durable pour les générations à venir.

### *Troisième rôle*

En incarnant l'Eau, vous représentez l'élément vital qui nourrit et soutient toute forme de vie sur Terre.

- Vous incarnez la pureté et la clarté.

### *Quatrième rôle*

- En incarnant l'Air, vous représentez l'élément essentiel à la respiration de toutes les formes de vie sur Terre
- Votre mouvement constant contribue à maintenir l'équilibre des cycles naturels.

### *Cinquième rôle*

- En incarnant la Forêt, vous représentez les poumons de la planète.
- En jouant le rôle de la Forêt, vous incarnez la force vitale et régénératrice de la nature.

### *Sixième rôle*

- En incarnant l'Arbre, vous représentez la force dans le royaume végétal. Vous êtes un symbole de croissance.

### *Septième rôle*

- En incarnant la Mer, Vous êtes le foyer de nombreuses formes de vie, des plus petites créatures aux plus grandes baleines.

- En jouant le rôle de la Mer, vous incarnez la puissance et la beauté de l'élément aquatique.

### ***Huitième rôle***

- En incarnant la Plage, vous êtes un lieu de loisirs et de détente pour les humains, offrant des plages de sable pour la baignade.
- Vous êtes le témoin des effets de la pollution et du changement climatique.

### ***Neuvième rôle***

- En tant que trottoir, vous représentez une voie de passage essentielle pour les piétons dans les zones urbaines.

### ***Dixième rôle***

- En tant qu'élève de cinquième année, vous commencez à prendre conscience de l'impact de vos actions sur l'environnement et sur les écosystèmes qui vous entourent.
- En jouant le rôle de l'Écolier de Cinquième Année Primaire qui Prend Conscience, vous incarnez le potentiel des jeunes générations à devenir des défenseurs de l'environnement et des agents de changement positif.

**Annexe03:**

**TEXTE :**

**DAMME NATURE :**

Tu ne me reconnais pas ! Normal ! Je suis très fatiguée ! Très fatiguée ! Tu m'as exploité sans pitié ! Sans te soucier du mal qu'on m'a fait ! Tous mes organes souffrent ils souffrent.

**1- JE SUIS LA TERRE :**

Pourquoi tu es si méchant avec moi ? Pourtant j'ai tellement fait pour toi ! Je t'ai donné des légumes, des fruits et du blé. Malgré tout ça, tu continues à me faire du mal !

*« Je t'en supplie, cesse de me faire du mal. »*

**2- JE SUIS L'EAU :**

J'étais si limpide ! Si claire. Mais maintenant ce n'est plus le cas !

Tu ne te rends pas compte que je pourrais être toxique et même mortelle.

Alors remet toi en question !

*« Je t'en supplie, cesse de me faire du mal »*

**3- JE SUIS L'AIR :**

Tu n'arrives plus à respirer facilement. Tu te gratte les yeux et tu tousse en plus.

Sans oublier que tu as Mal à la poitrine, Au cœur.

Ce n'est pas de ma faute. C'est à cause de tes dangereux et toxique gaz que tu dégage.

*« Je t'en supplie, arrête de me faire du mal »*

**4- JE SUIS LA FORÊT :**

Eh, oui. Finis la belle époque où tu te rafraîchissais sous mes arbres. Aujourd'hui, une grande partie de moi est brûlé !

*« Je t'en supplie, cesse de me faire du mal »*

**5- JE SUIS LES ARBRES :**

Tu as oublié, que c'est grâce à nous que ton air est purifié. Nous avons toujours été a t'es côté.

*« Nous te supplions, cesse de nous faire du mal »*

6- **JE SUIS LA MER :**

Il y'a que mes yeux qui sont restés bleu. Je suis devenue terne, je suis victime de tous ces pétroliers. J'ai plus droits au soleil. Des marrés noirs Empêchent d'éclairé mes fonds.

*« Je t'en supplie. Cesse de me faire du mal »*

7- **JE SUIS LA PLAGE :**

Te rappelles-tu des Bons moments, que tu passais allonger sur le sable !

Si beau et si doré, quel malheur ! De voire tant de boîtes de conserve.

*« Je t'en supplie, cesse de me faire du mal »*

8- Tu ne me reconnais pas ! normal, Tu n'aura plus besoin de moi !

Moi, qui te protégeais des voitures. Actuellement je serre de parking ! Mes couleurs sont effacés ! Mes bornes ne reçoivent que des ordures et des crachats. Pourtant il y'a plein de poubelles !

*« Je t'en supplie, cesse de me faire du mal »*

9- Non.. ! Non... !Eue..eue. détrompez-vous !

Je suis, que l'élève de 5em année collège, je ne suis que le minuscule maillon de la chaîne.

En tous cas vous avez raison. Je vous promets un jour meilleur, Pour gérer le monde qui est notre patrimoine que vous nous légué.

10- **DAMME NATURE :**

Je suis très émue ! Très émue! Pourvue que ce ne soit pas que des paroles.

Paroles! Mais une remise en questions. Un engagement à long termes.

Je n'ai pas besoin de toute cette encre qui coule, Mais, de cet impact moral.

Je ne veux pas me venger, Je ne veux pas faire la guerre. Car je te jure que je suis capable de te détruire.

*« Je t'en supplie, cesse de me faire du mal »*

<b><u>Tableau des matière</u></b>	<b><u>Page</u></b>
Remerciements	-
Introduction	2
<b>Partie théorique</b>	<b>5</b>
<b>Premier chapitre Le statut de la langue française en Algérie et L'enseignement de L'oral</b>	<b>6</b>
I - Le statut de la langue française en Algérie	7
II / Définition de l'oral	10
III / Les spécificités de l'oral	11
IV / Les difficultés rencontrées lors de l'enseignement de l'oral	13
1-L'oralité implique l'ensemble de la personne	13
2-L'oral est difficile à enseigner comme un objet à part entière	14
3-Les indicateurs de la maîtrise de l'oral ne sont pas fixés et synthétisés	14
4-L'oral est marqué par les pratiques sociales de référence	14
5-L'évaluation de l'oral nécessite beaucoup de temps	15
6-L'oralité dans le discours pédagogique	16
V- La place de l'orale dans la classe	17
VI- Le rôle du discours oralisé du maître en classe	18
Deuxième chapitre : Le théâtre outil d'enseignement	19
INTRODUCTION PARTIELLE	20
I- Définition	20
2- Le théâtre scolaire en Algérie	21
3- Le théâtre outil pédagogique en classe de F.L.E	22
4-Les caractéristiques du texte théâtral	23
5- LA PRATIQUE DU THEATR EN CLASSE FAVORISE LA SOCIALISATION	24
6 - L'expression théâtrale stimule la faculté imaginative des apprenants	24
7 - Le théâtre offre une immersion authentique dans la culture	25
8 - Les activités théâtrales renforcent la confiance personnelle	25
9- Jeu de rôles	26
- 9.1. Définition	26
- 9.2. Les buts de jeu de rôles	26
- 9.3. La description des étapes d'un jeu de rôles	27
- 9.4. Les avantages du jeu de rôles	30
- 9.5. Les inconvénients du jeu de rôles	30
CONCLUSION PARTIELLE	31
<b>Partie pratique</b>	<b>32</b>
<b>Chapitre I : Contexte de la recherche</b>	<b>33</b>
INTRODUCTION PARTIELLE	34

1-	EXPERIMENTATION	34
1.1	DESCRIPTION DE L'ECHANTILLON ET DU LIEU DE L'EXPERIMENTATION	34
2-	DEROULEMENT DE L'EXPERIMENTATION	35
2.1	SEANCE D'ECOUTE	35
2.2	Post expérimentation	35
3.	CONCLUSION PARTIELLE	36
	Chapitre II Analyse Des Donnés récoltés	37
	INTRODUCTIONPARTIELLE	38
	Renseignements	39
a)	Sexe	39
b)	-L'expérience	39
a)	Statut des enseignants	40
b)	Statut des enseignants	41
	Conclusion	53
	Références Bibliographiques	57
	Annexes	58
	Annexe01	59
	Annexe02	63
	Annexe03	65